

〈▷◊ጏ⋂° ΔͽΔ° Ϥ⁵ͼΔ° ϶ϽϧϧͼͰϦϳͼς ϤͼϳͿͿͼ Ϸϭͼϳς
Pauktuutit Inuit Women's Association Annual Report



<sub>Ç</sub>٩σ٩,Ә

# TABLE OF CONTENTS

QPP4.PLc JYPe4Vc	2	President's Message	2
⟨₽°₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽		Aims and Objectives	7
والمال المال ا		Pauktuutit Inuit Women's Associa	ation
Jrηγ44C9 2026 20σ0 20C9Q>		1994-1995	
1994-1995	11:	Executive	9
4DCc17c	9	Regional Board Members	9
DYDYLKE BULFC	9	Staff	10
10/2	10	Report on Issues	11
Daplyle Pruppen	11	Health	11
ᡏᠳᡏᠫᠻ᠘᠐ᠸᡅᠦᡥ	11	HIV/AIDS	11
977-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-	11	Healthy Inuit Babies	12
$\Delta$ م $\Delta^{c}$ م $C$ ۶خ $^{\circ}$ ۲ $^{\circ}$		Substance Abuse/	
ᡃᡠᢦ᠋ᢆᡧ᠘ᡕ᠒ᡧᠤᢌᡳ	12	Fetal Alcohol Syndrome	12
ᡣᡥᠵᢥ᠘ᢖ᠘ᠳ᠙᠘᠘᠙ᠳ᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘		Smoking Cessation	14
	12	Midwifery	15
$U(97)$ $Q = Q_{\ell}P_{\ell}CQ = \Gamma \Gamma \gamma Q_{\ell}P_{\ell}$	14	Child Care Initiative	18
$C\Delta / L_{\sigma} )^{5} b^{5} \Delta^{5} \sigma / \Delta^{6} v^{5}$	16	Community Economic	10
(Δηδησησης)	18	Development	19
ᠫᠣᢄᠯ᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘	19	Housing Report	21
Δ <sup>1</sup> 2 C Λ Δ S S S S S S S S S S S S S S S S S S	22	Justice Publications and Newsletters	22 26
Δ6CAGA DIZÓC	23		20
DSbcLUblac aces DSPAC	26	Report on the 11th Annual General Meeting	27
Dobi/Ltc 11-5lob bNLA7tagrb Asba Abshac Dobbiggrc	28 30	Project Reports	30
1850 11 De 1841	31	Regional Reports	30
Σ'\2\3\	31	Labrador	31
۵۹%	32	Nunavik	31
¿bb¿Ç¬₽	32	Baffin	32
P6-51	33	Kivalliq	33
'PN'TD'	33	Kitikmeot	33
$\Delta \sim \Delta \sim \Delta^{c}$	34	Inuvialuit	33
2C <sup>4</sup> δάΔ	34	Youth	34
"CLDo <sup>c</sup> " Dcod5056	35	Tamainnut Workshop	34
$\Delta$ -		Iliqqusivut	
Ͻ <b>ϔ</b> °ϽΓ /⟨ΥΔ΄ <sup>ι</sup> Γ	37	Înuit Spirit of the Arctic	37
ᢃ᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘	38	Special Presentations	38
$^{\circ}$ Copyalua $^{\circ}$ Payalua $^{\circ}$ Payalua $^{\circ}$	40	Special Guests to the	
$^{\circ}$ Ü $^{\circ}$ C	40	Annual General Meeting	40
Padhenos adiendithe	44	Resolutions	40
$\nabla$ P4 $^{c}$ D $^{c}$ $^{c}$ $^{d}$ D $^{c}$ $^{d}$ CD $^{c}$ CD $^{d}$ C	45	Financial Summary	44
$\Delta$ - $C$ $^{+}$ $D$ $^{+}$ $^{c}$	45	Credits	45
		Acknowledgements	45



#### doldsprc JrryDc

95jc0505 1-205bc280c0256 -DDDGDC NYCDYC BLCPDYC. CALaccon dilylynor ippriylynor. ز، ۱۵۷۵م ح ۲۵۷۵ م ۲۵۷۸ کا ۱۹۵۱ کا ۱۹۵ کا ۱۹۵۱ کا ۱۹۵۱ کا ۱۹۵ کا ۱۹ کا ۱۹۵ کا ۱۹ کا ۱۹۵ کا ۱۹۵ کا ۱۹۵ کا ۱۹۵ کا ۱۹ ۵۲۵ مالک ۱۹۵۵مchos, O'Ls do noche Aspos Δεδολος Δοδε Δεδε Δεδε CALa DIPORTO OFFICE APSCUPS. APSCUPS. Lolo hash dils Nocinnile Lolo ባሉአCD4Qc ∇υρος CΓ۹σΦ ባሉአCDL− δεγνοις CLΔος Δοσιζος. Δρζς-LIDA OFFICE APPLIES A VECELUI ΔΔΔς Διωθισς Δαθηγιλος ΔΕΚιγγς-در ۱۳۶۵ ما ۱۳۶ ما ۱۳ σηος ΔρΥιλιζημι CQΓσ λδ-D2D-

#### presidents message

It was another busy year for Pauktuutit, as we continued to work hard on an ever-increasing number of issues. As in past years, much of our attention was centred upon those issues of primary concern to our constituents, namely health and social issues, and the impact of the criminal justice system on Inuit women. While our staff and Board have worked extremely hard and have achieved major progress on many issues, the sheer vastness of the challenges facing Inuit in these areas requires even more vigorous efforts from all Inuit. The support and cooperation we continue to receive from Inuit women in the communities fortifies our efforts and provides us with the guidance necessary to ensure that the priorities of our constituents continue to be our priorities as well.

To accommodate the increase in our activities, and to provide a more efficient working atmosphere for our staff, it was with a mixed sense of relief and anticipation that we moved to new larger offices in Ottawa in May. Thanks to the clever negotiations of our financial coordinator, we obtained a much larger office for only a modest increase in our monthly rent. While the old office held a lot of pleasant memories, it was simply too small to accommodate the needs of our staff.

During 1994/95, the Pauktuutit Board and staff focused their attention on wide range of issues and concern to Inuit women. Some of our recent projects and activities addressed:

٥ عالحه ل

0 ΔοΔ<sup>c</sup> ο(

\2,5<0,0; 2,5<0 PUI 2 PUΓ4∇c F

٥ ( مام) ۲۵-۲۵ و ۲۵-۲۵ و ۲۵-۲۵ و

۰ ۸٬۲۲۵٬۰ ۵ ۵/۱۰ ۲۵۲٬۰ ۵ ۵٬۲۰ ۵۰۲٬۰ ۵٬۲ ۵٬۲۰ ۵٬۲۰ ۵٬۲۰

0€1010°0 2 °0°0√20

DCBOP <

PYPOD CSPS

PLC>DK19 CLAC-LS

۲۰ ۱۹۵۵ کا ۱۹۵ کا ۱۹۵۵ کا ۱۹۵ کا ۱۹ کا ۱۹۵ کا ۱۹ کا ۱۹۵ کا ۱۹۵ کا ۱۹۵ کا ۱۹ کا ۱۹ کا ۱۹ کا ۱۹۵ کا ۱۹۵ کا ۱۹ کا ۱۹ کا ۱۹ کا ۱۹ کا ۱۹ کا ۱۹

PPCL AVPJ. PCL AVPJ. PCL AVPJ. PLUVLG.AUI

Δ<sup>6</sup>ΛΓΠCD/Ltd

ιρού 31~β. γ-γου γουρ. γουσία γουβ. γο

000000

2

#### ESSAGE

Pauktuutit, ırd on an ssues. As ttention s of primary s, namely the impact m on Inuit d Board d and have many the chalareas s efforts and coopeive from inities rides us y to ensure nstituents s as well. crease in le a more re for our ense of we moved wa in May. iations , we ce for only onthly eld a lot of

uktuutit
ir attention
concern to
recent pro-

imply too

needs of

- O alfos Lelbratos Dast;
- ΔΔΔ<sup>c</sup> ΔCΓέδη<sup>c</sup> βΔΔη<sup>c</sup>ηδιση<sup>c</sup>
   Δματίση βληματίση βληματίσ

- ΔcDσ<sup>5</sup> ΔĊJ<sup>c</sup> L°LD<sup>5</sup>bd<sup>c</sup>/ΔΔΔ<sup>c</sup>/Δ<sup>o</sup>P÷<sup>c</sup>
   ΔC<sup>5</sup>bσ<sup>b</sup> <Δλδης, (J<sup>L</sup>L);

CLAC-L<sup>®</sup> JYPLJAP° 6LPLD°C°S°, dn CdJ° Dob'YLd° A'dCDdo° CdabO° C°o d'JCLYDNF Dob'YLdo.

λς ΣΥδηαλάδοςηης άιτο

ΒΕΠΛης ΥΠΙ, άιτο Βητρης Υπη

Γατορί Αυρος άιτο Γερος Αυρος

Βαστ αρρίτικος αντο Γερος

Βαστ αρρίτικος αντο Γερος

Βαστ αρρίτικος

Βαστ

- o traditional Inuit midwifery;
- community economic development initiatives;
- o self-government and Nunavut;
- our Healthy Inuit Babies project and final report;
- meetings and conferences, including the Second Annual Arctic Leader's Summit in Norway;
- o preparatory meetings in Vienna and New York, leading to the 1995
   United Nations World Summit in Beijing;
- issues relating to alternative justice measures in Nunavik, policing in Labrador, victim advocacy and the use of victim impact statements in the NWT, and the issue of jury trials in small communities;
- involvement with a new federal/ Inuit/ First Nations child care initative, and;
- O many health projects, including the first Inuit HIV/AIDS/STDs training workshop planned for May, 1995, the ongoing substance abuse project, and the first Inuit-specific smoking cessation campaign.

For a full description of our activities, please refer to the Report on Issues section of this Annual Report.

We have also been continuing our lobbying and advocacy activities, and regularly meet with politicians and policy makers at the provincial, territorial and federal levels to discuss many issues of significance to Inuit women. In 1994, Pauktuutit made a presentation to the federal Standing Committee on Health on the health care needs of all Inuit, and to the Standing Committee on Justice and



Δ<sub>Δ</sub>Δ<sup>c</sup>, d<sup>L</sup>L ۷۶۸ ۱ ۲ ۱ ۷۶ CUYC NYYN 44F42P 949 Δερσσιβο  $\Delta$ an $\sqrt{c^{\eta}}\Gamma^{b}$ occosp Depl רקרטלי טו  $\Gamma$   $\Gamma$   $\Gamma$   $\Gamma$   $\Gamma$   $\Gamma$   $\Gamma$   $\Gamma$  $\Lambda \wedge \Lambda^{\circ} \Gamma \wedge \Delta^{\circ} \Gamma$ JLD bacc عوالمؤلخ 456°/6°, do JOYCDSYC 1 15P6/056 1  $2C^{4}$   $100^{2}$  20محد کافر ک Pod-D L&F22473 <Pre>PUC 4  $\Delta \Delta \Delta^c \subset \Lambda \Lambda^b$ CD9/0 15P6 ᡏᡒᡶ᠐ᢆᠾᡒᠳᠻ *اآئاہ ہ*اکہ م 142 PCJ277P P/10- 14cD 42/6/UCDG5L LC60472 ρνσ<sub>2</sub>ΣΤς ξ<sub>σ</sub> ADGPG, Dar Jula Lele عمېدله ۱۲۹ VyYNC 0 617566005مذاد لاله

7-Γ- λη 7-Γ- λη 7-Γ- λη 7-Γ- λη 7-Γ- λη 1-Γ- λη 1-Γ-

ᢕ᠋᠘ᡓ᠘ᡓ᠘ ᢕᠳᠳ᠘᠘ᠳ



 $\Delta_{D}\Delta^{C}$ .  $\Delta^{C}$ . N-1-1 Δ.Ρ. ΔΥΡΟΥΑΥ Δ.Γ. Γ-Ω-- Λ'της Ι L-L"\"-41, (1'P"/1)-4-C1201202 CD JULDYD 4-5774 -CUUV JEGF JAGAD JEGFBVCGAD 2CCD 2C727CCD24C4 47525 LCLDY OLD AL OLD PULLY OLD OF ALD PULLY ALD OF  $\Delta$ CLPDUTY AVILLE TOUGHT OF AVILLE TOUGHT OF A CLUCKEN AND A CLUCKEN AN  $\Lambda \Lambda \Lambda^{\circ} \Lambda \Lambda^{\circ} \Lambda^{\circ$ Jr Pacarl Pury Jac NAULA 1772 ነ<sup>6</sup> የኖ. ል\$ላ⊾ በጋЈ, 1995, Сኖσጋ 25.45 JOHN 34.45 JURS ダヤケー 405CDペレケラー イターイリン: Dathip De Delance 

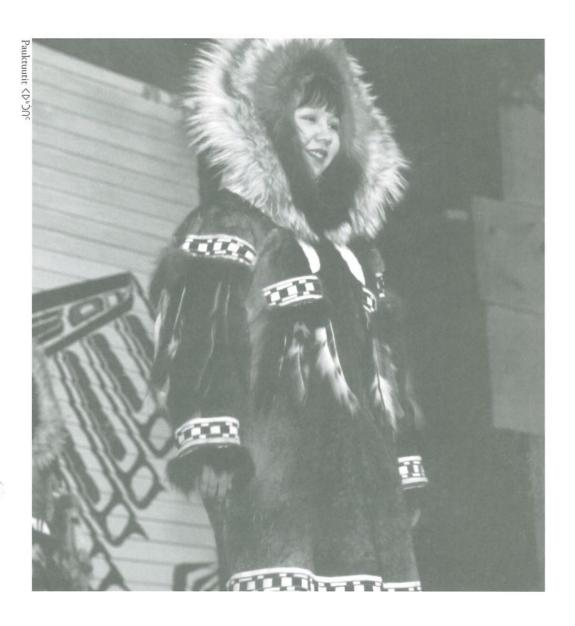
SDOCONSPICE CDSP STEEP COPJUAC ΔCDCCCOSOC DSPREACODO DODG CNUPYODG POCL VSCADDC-LDY JIP CDC - John LCL-Lode Δυριδηρίωσιο Λίτης ΔοΔι Λτορ-በኄъъъ ፌፐታ፣ ሆኖĽኄየፈጐህና. CĽቈ ባረ-ምህዓብራር የΓራይ የተመሰው የ PYOF OYLD O'POCDFOGUE  $\Delta$ CLPDA77  $\Delta$ CLPDA770  $\Gamma$ CRA4770 ۵۸م کا ۱۶ کی ۵۸۰ مالانهاد که حد-ACY CAPCES A STEAM OF SELECT S ป<sup>๛</sup>เอ<sup>c</sup> LeleDรกอ<sup>c</sup>. ५aริกริเริยCรโสปCDริ Prp. PSYUUYDSAGP PL/9GP NYTHOUSE STYLE BETT DE ST. Pripipal alypyer Professional LC16 PGTS-4077 JPG-2072 

Legal Affairs regarding Bill C-41, which proposes alternative justice measures that would have serious implications for Inuit women. We also made several presentations to important government bodies and conferences, including federal consultations on violence and the justice system, and the National Symposium on Aboriginal Offenders held in Prince Albert, Saskatchewan, during February, 1995, where we presented a paper entitled Setting Standards First: Community-Based Justice and Correctional Services in Inuit Communities.

We have also been active in the area of self-government and the road to Nunavut. Pauktuutit was deeply involved in discussions with the Inuit Tapirisat of Canada that led to the development of a Political Accord on the Inuit Right to Self-Government. This was not always an easy task, but we were successful in ensuring equality rights for Inuit women are included in the Accord, which will be presented to the Honourable Ron Irwin, Minister of Indian Affairs and Northern Development, for submission to the federal Cabinet. We have also been working closely with the Nunavut Implementation Commission on many aspects of the implementation of Nunavut. We will be undertaking a number of projects to address many of the components of the new territorial government to ensure the best possible form of government for Inuit of Nunavut.

We are actively trying to increase and improve our communications with individuals, communities, governments, and people and organizations with





CΔL² Cdτ² αςδι Cσ²υ Dσίξι-Lτσς, σίμΓ Λοαδττορως, σιτω Dεβρηρίζου Δορωας το Λωσσης. Pτσσ, ρας σαυσβι Cdiξημιτρε mutual concerns. We will be seeking financial support to expand our distribution of *Suvaguuq*, Pauktuutit's national newsletter, and to increase donations to Pauktuutit's charitable trust, which helps support our project activities. We also hope to conduct a corporate fundraising campaign, and look for private-sector partners who may have a shared interest in working with us to address issues of mutual concern.

As you can see from this report, the year has been packed with activities,

LC

<Pre><Pre><Pre><Pre>



 ΔĊσ
 Λ°
 Λ°
 Λ°
 Λ'
 Λ

LiC

and those I have mentioned have been just some of the highlights. However, while it is my face you see mostly in the newspapers and on television describing the work that Pauktuutit is doing, the real credit and recognition belongs to our Board and staff. They work so hard with limited resources, I find myself constantly amazed at how much we can accomplish. I am firmly convinced that with the support of Inuit women across the North, and with our hard working Board and staff, there are no problems that Pauktuutit and Inuit women cannot overcome. Together, we will continue to effectively address the many challenges that face Inuit society and Inuit families.

M. Ylahat

#### くውነጋሀብሩ ጋረሞትሎሌ ብተΓግ የተገነፉ ተመሰ

⟨ρνόνθς ΔωΔς ΦίαΔς Εργκθηήνης Εαςτ ρυθυνρόνος (LΔ°σν Εας-Ε΄Τ Δωως Φίαως Ράρκ-ςλησην ητροςς. Π-γργκηγούν Δαδς Δεως δουθυνρόν Δωδς ΦίαΔς Λγαθινός γυθυν ω αεθηθος, Φίλω Ευρυνρόν Αυδυνρόν Αντικού Αντικού Αρτικού Αρτικού Αρτικού Αρτικού Αρτικού Αρτικού Αργκούς Αρτικούς. Δεθθηλού Αντικού Αντικού Αρτικού Αντικού Αρτικού Αντικού Αργκούς Αργκούς.

#### PAUKTUUTIT'S AIMS AND OBJECTIVES

Pauktuutit, the Inuit Women's Association of Canada, is a national non-profit organization representing all Inuit women in Canada.

Our mandate is to foster a greater awareness of the needs of Inuit women and to encourage their participation in community, regional and national concerns in relation to social, cultural and economic development.

l our distrinutit's increase haritable our project conduct a raign, and ners who in working mutual

is report, th activities,

#### <▷⁵ጏበሤና ጋናኒኈና ▷ሀላኄንጐና:

- 1)  $bacr \Delta_D \Delta^c \Delta^c bn^a b^b b^b J^c;$
- 3) Portone action of all of the state of the
- Δͽͽς ϭʹͼϲͺͰϫς ΛρͼͽͰρτοθε Κͽρηςηστάσης;
- 5) Δῶσʰ Ϥʹᡆσʰ ΛϞʹͼʹσἣρʹσʰ
   ▷⁺ϒϒϲ···ηςηανΥϤʹͻηႌ ΔιΓ·ͼϳʹͻη·
   ԽϽ·ϒͻη·϶ʹͼς;

- 10) Δ<sub>Δ</sub>Δ<sup>c</sup> ປ<sup>c</sup>Δ<sup>c</sup> ປ<sup>c</sup>L<sup>c</sup> L<sup>c</sup>L<sup>c</sup> L<sup>c</sup>C<sup>c</sup> L<sup>c</sup>L<sup>c</sup> L<sup>c</sup>C<sup>c</sup> L<sup>c</sup>C<sup>c</sup>
- 11)  $\Delta_D\Delta^c$   $\Delta^c$   $\Delta^c$   $\Lambda_CD^cD^cD^cD^c$   $\Delta^cD^c$   $\Delta^c$   $\Delta^c$
- 12)  $DL^{6}CDN\sigma^{6}LD^{6}-\Gamma^{6}\Delta_{0}\Delta^{6}$   $A^{6}\Delta^{6}A^{6}L_{0}A^{8}\Gamma^{6}\Delta_{0}\Delta^{6}$   $L^{4}Z_{0}C^{6}$

The aims and objectives of Pauktuutit are:

- 1) To unite the Inuit women of Canada;
- To act and be recognized as the official representative for Inuit women;
- 3) To familiarize our children with Inuit values, heritage, culture, and language;
- 4) To work towards better conditions for all Inuit women;
- To motivate Inuit women to realize their potential as individuals and as a group;
- 6) To promote self-confidence and self-reliance amongst Inuit women;
- To encourage Inuit women to take their rightful place in society;
- To work for the betterment of individual, family and community conditions through social and economic action;
- 9) To promote the rights of Inuit women and children;
- To promote the equality of Inuit women in all levels of Canadian government and non-governmental structures;
- 11) To encourage the involvement of Inuit women in all levels of Canadian society; and
- 12) To encourage communication between Inuit women and all aboriginal peoples.

<δ'Ön' ΔωΔ' (150 1994-199)

₫₽<sup>©</sup>ċΥϟϧϧϲ



LC CEHDN JULISIS Martha Flahe President

**dvpJtF4** 



beds Δδ δς Pnstos Clara Ivilik O'Gorman



c A Andsb Pぐで5b Lizzie Ittinuar Keewatin





ives of

en of

ed as the or Inuit

ren with ulture, and

conditions

n to realize iduals and

ence and uit women; nen to take ociety; nent of community ial and

of Inuit

y of Inuit Canadian vernmental

vement of ls of

ication nd all

<Pre>POC4Q> 1994-1995

PAUKTUUTIT INUIT WOMEN'S ASSOCIATION 1994-1995

#### ላ⊳</



LC CEHDN 12645ps Martha Flaherty President



νΔ<sup>ο</sup> Ρ<sub>Δ</sub>C°Ρ 12/43PC 7,5-1 Andrea Webb Vice-President

executive

N>5 CJ5å56 በበናኅ-ሶፈይታራሊት Deborah Tagornak Secretary-Treasurer

members

REGIONAL BOARD

#### **dw**つれて4~ PUになる



6-D9 DAS DEJOLLE SPASTDS Clara Ivilik O'Gorman



مد ۲ρρ۹ م ک طفک (of (16) Enooya Enook Baffin Region (North)



کد لئہ ۱۳۵۶ ۱۹۹۶ کے ا ( / <sup>2</sup> L<sup>2</sup> a<sup>5</sup> b) Geela Maniapik Baffin Region (South)



خم څکه DOCOSB Lena Wolkie Western Arctic



67 Dans Lizzie Ittinuar Keewatin



Γ°σ ΔΩ⊃Δ Dash (000/00) Minnie Etidloie Nunavik (Ungava)



۲۰۲ ۵۰۲۵۰ DC>>3 Silpa Edmunds Labrador



C7 (CY 200 (Hd°5°<Δ) Lizzie Palliser Nunavik (Hudson Bay)

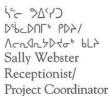




## <P</p>

#### STAFF OF DAUKTUUTIT







PC JSA

dod'D'YDNeno'J'

bLA

Roda Grey

Health Coordinator



אלי מאלי מאליכיים לאליכיים לאליכים לאליכיים לאליכיים לאליכים לאליכ

ህን ጌተን ነገብ ነው። የትግር ነው። የትግር

10-C 159 the door C 474' أكم ما عين الم CDUC >c bind >5° bon Pan LUT 92,98, US2 767014P L19, 2000 Dan grang **ΙΔΛ ΗΔ΄** 1 DCDSb DC POTER bac LJS JON 929C-6 LC NPAL

We would like to thank all volunteers who have offered their assistance over the year and our special gratitude goes to the following people whose work and dedication to Pauktuutit is very much appreciated:

Murray Angus Linda Archibald Ruby Arngna'naaq Phillip Bird David Boult Claudia Brann Catherine Carry Mary Crnkovich Deborah Evaluarjuk Michelle Fortin Eddy Gerek Sadie Hill Lucie Idlout Eeta Kanavuk Janet McGrath Muati Qitsualik Rita Tikivik

 $D = P_2 \Lambda \Gamma A_c$ 

ひらくいしゅう

 $^{3}C^{2}$ 

<Pre>PUC4Q> NYTOSLOCO 18 Clash <D< SP ONS DaDc DaSbl PSPUU409 DYGB DDDC DYOCESANG also Vist OLLS DPDS PUSLYC LaDLL201 1°00 Jod9 JLL Dash Laje Cugo 4506 PULS Description LD 94L2 85% J-186<-40 Daylly C JYVPTPDC. UCP-PJV OLAJC, DOL

9.P2>c 9rF=

AV500 YOLL

10.LCV-40

DP4,CD400

JYNJ JYN

#### Daplyrd Prupdage

 Ψ΄ΙΠΑΙ
 1994-5, ΚΟΝΌΠΗς ΒΠΙΑΝΓΟ

 Φ΄ΙΑΙΑ
 Δ΄ΒΑΔΥΘ΄
 Φ΄ΙΑΙΑ
 Φ΄ΙΑΙΑ

#### J-dsprondrecop

#### CAZD/2C2010

PUSTS SCD ANSWIST PULL habinson bollodess 53 sath-᠈ᡩ᠘ᢗ᠈ᡗ᠂᠘ᠸᢐᠵ᠒᠘ᡩᢗᠻᢧᡖᢆᢧᢐᢗᡥᡗ 2794~2001°CDDD DCOONDER CLID 1070 C120 1970 JOSE 1970 J 500 bNLON DOODS TO STORE Δ65° LΔ 1995. 7Λας Σ'/ (1\Λ JLD 9204P JC BYVER STEEL  $\sqrt{3}$ Dathlyc CDF ALSICANDC JYVARDS. CALT JPD47 PLLLAD-CTA SCEPVR &CGUZYV PCPSDU ΔΙΛΙς, ΔΔΔς Δαβηθης BDA CCL-965> 9-10 JP/DL - 50-5-10 60-56 YAPA YALTODOULUC. 625 YOUTCA-tasCD&L&iC OLLS Bos DP4.CD40 John AVULTAC OFFO 9477 JULY JULY JOYCH

#### REPORT ON ISSUES

During 1994-95, Pauktuutit Board members and staff worked hard to ensure progress was made on a wide variety of issues important to Inuit women. The following report outlines the progress that was achieved during the past year in our major activity areas.

#### HEALTH

#### HIV/AIDS

Pauktuutit's Health Coordinator, Roda Grey, focused much of her efforts over the year addressing the issue of HIV/AIDS in Inuit communities. An issues paper entitled HIV/AIDS and Inuit Communities was produced to provide an overview of what is currently being undertaken in Inuit communities in relation to HIV/AIDS and to present many of the issues surrounding the disease in Canada and in the North.

The culmination of Roda's hard work will be the convening of 53 Community Health Representatives and Community Health Workers at an HIV/AIDS Training Workshop to be held in Iqaluit in May 1995. HIV/ AIDS and sexually transmitted diseases (STDs) represent an increasing health threat for Inuit communities as the number of people who are HIV-positive gradually increases. In order to effectively address the issue of HIV and AIDS, Inuit communities must increase their knowledge and understanding of how the disease spreads, how its spread can be prevented and how to care for

volunteers tance over itude goes se work and very much



#### Δ<sub>Δ</sub>Δ<sup>c</sup> <sub>Δ</sub>Cናἐ<sup></sup>νρ<sup>c</sup> ቴ<sub>Δ</sub>Δ<sup>v</sup>ρ<sup>c</sup>ησίσ<sup>v</sup>ρ<sup>c</sup>

#### ᡠᢞ᠘ᡷᢎᢓᠳ᠙᠘᠙ᡊᢖ᠙ᡶᡀᡭ

HIV and AIDS victims. The objective of the workshop will be to increase the knowledge and skills of the participants so that they can spread their newly gained information throughout their communities and regions.

#### Healthy Inuit Babies

The final report has been completed and the project has been finalized.

#### Substance Abuse

Pauktuutit's Substance Abuse Project was extended during 1994-95, and is now operating on a yearly basis. Janet McGrath was hired as Substance Abuse Coordinator, and she has been busy both building upon initiatives of previous coordinators and undertaking new activities in close consultation with addictions and other health care workers in the communities.

Janet continued to update a directory of resources containing information and materials on substance abuse, as well as a distribution network by which Inuit communities can access these resources. A directory of Inuit addictions workers, treatment centres and other related professional services was created and is currently in the process of being computerized. These activities assist in providing current information, support and national coordination relating to substance abuse for Inuit communities.

Pauktuutit has also focussed its efforts on increasing the awareness of Fetal Alcohol Syndrome (FAS) and Fetal Alcohol Effect (FAE) in Inuit communities. Along with sending



1207242P 2C6>5DC PYDYDYC. ۵۲۹ ما۹۷۹ 5ºLºLC OLL 227766 DCDYLY ( DU JC95 JCPDGAMO LaDish Ara  $\Delta \sim 0.00$ Dod Jaal  $\langle \Delta^{r} \rangle \Delta^{r}$ DYLF420 DI SPUCADS DASYLONG /



ne objective increase the participants ir newly nout their

ompleted nalized.

ase Project
5, and is
asis. Janet
tance
has been
itiatives of
undertaking
altation
alth care

e a directory rmation and e, as well as which Inuit se resources. In workers, it related eated and of being ties assist in it con, support relating to ommunities.

areness of

(AS) and

in Inuit

ending



 communities information on FAS/FAE, Pauktuutit has participated in creating a framework document for community action in aboriginal communities. Work has also begun on developing a bilingual package for Inuit parents and caregivers of FAS/E children.

Pauktuutit undertook a telephone survey of Inuit addictions workers in the six Inuit regions to identify their needs in terms of materials, training and resources. The project identified key areas of concern and the specific needs of Inuit addictions workers including: the need for cross-cultural training; the need for more Inuktitut materials; job-related stress; personal issues; the need for a support network; and the need for a national gathering of Inuit addiction workers. Based upon the results of the survey, Pauktuutit

Δντίςοστοντος αιτο συτάσυτος Λτιτοντος Δους σεργτασιτός Λους Δειτροποις: Δεθινώς Δυτως αταιταιτώς ευτο ουθείτοι τους αταιταιτώς ουθείτοι τους αταιταιτώς τους αιτο αριτοντος τους αιτο αριτοντος τους αιτο αριτοντος συτώς αιτο Αντιτρώτος τους αιτο Αντιτρώτος τους αιτο Αντιτρώτος τους αιτο αριτοντος τους αιτο αριτοντος τους αιτο αριτοντος τους αιτο αριτοντος τους αιτοντος τους αιτοντος τους αιτοντος τους αιτοντος τους αιτοντος τους αιτοντος τους τους

ΔϲΓϞΡηͻͿ (LdͽϞι ϞͽΔϲΡʹϐ-ΡϞͽʹ, ⟨ΡὐϽΙδ' ϤʹΫዮΫ/ΙʹϔΓΫ΄ ϤʹͰͻ ΠηςΫΠͼ /ʹʹϒϲʹϚΓͼ ΠηςΫΙΚΓͼ LϲͼϹϷ-ϞͼʹϽΓͼ ͽʹϐͻͰͿϭϪϲϷϐϞͽʹ Ϟͼϟͽʹ. ΔͽͼʹͿϽ· ͼʹͰͻ϶ϲͿϽͻ ΠηςΫΙΚͼ LϲͼϹϷ-ϞͼʹϽʹͼ ʹϐͻ϶ϲͿϽͻ ΠηςΫΙΚͼ LϲͼϹϷ-ϞͼʹϽʹͼ ʹϐͻͰϤʹͼʹͼ Δͼʹͼʹϒϧ ΛʹϞͿηʹϐ;ϟͼ ϤϔͼʹϒϽͼͼ Ϥʹ·Ͱϳͼʹϲͻͼͼ ϤϽʹͼʹ϶ͿϭͼʹͿʹ, ΡάʹϞͰʹ·ͰϹͻ ϤϽʹͼʹ϶ʹͻͼͼ ʹͿʹͼʹ϶ͿϤͼʹͼʹͿʹ, ΡάʹͰʹͰʹͰϹͻ ϤϽʹͼʹʹ϶· ʹʹͰϲϧͰʹ ͰͿϷϒͰʹʹʹ ʹͰϧϭʹͰʹ ͻͼϷʹϐʹϹϷʹʹϲϤʹͰʹ ͽͼʹϐΠϔͼʹͿͽͼʹ ʹϐϼϷΑ Ϧʹ϶ͿϲʹʹʹͰϧͽʹͼ ΔͰͿʹͰͿϲͺͰ

۵۱۵۵۵ مرد ۴ گرد کر ۱۵۱۸ مرد ۱۸۱۸ مرد ۱۵۱۸ مرد ۱۵۱۸ مرد ۱۸۱۸ مرد ۱۵۱۸ مرد ۱۵۱۸ مرد ۱۵۱۸ مرد ۱۸۱۸ مرد ۱۵۱۸ مرد اید از ۱۵۱۸ مرد اید از ۱۵۱۸ مرد اید اید از ۱۵۱۸ مرد اید از ۱۵ مرد اید از ۱۵ مرد اید از اید

#### USATE JE ALPAREN

developed recommendations for actions to address these needs.

In addition to these activities, Pauktuutit has also designed and written a draft resource manual for addictions workers. The bilingual manual includes basic information on different areas of substance abuse, a directory of substance abuse resources, and various "care for the caregiver" strategies. The manual is currently in circulation in the communities to gain feedback to be included in the final version, which is expected next year. The final document will be widely distributed to front-line addictions workers, health workers, social workers and other interested people.

### **Smoking Cessation**

Smoking has long been a major health concern among Inuit. Approximately 75 percent of Inuit over the age of 15 smoke, and many younger Inuit are also smoking. Pauktuutit was asked by Health Canada in October, 1994, to begin to develop ways of dealing with the high levels of tobacco use in Inuit communities. An Inuit Working Group was formed by Pauktuutit, with health representatives from the six Inuit regions. The working group met in December, 1994, to develop a strategy to deal with this issue.

The primary objectives of the project are to prevent Inuit children from starting to smoke and to provide assistance to people who want to quit. The working group decided to work with two partners, Inuit Communications Systems Ltd., and Nortext Multimedia

LCLds ba 96 75 BY ashic ard dea Das JSP6CDCDSD DUCUPDYC COBD DALL PULCDEDE Dolas Col 19-510 ΔοΔο οςβ OrLs Db4s 2PD74L4c. DYL-CDILC 425NC+JG+ CLASSIC. 0 2D4c, dispor <-3>1 Δ-6-5> DC005515 DPD°C°D2°C  $\nabla P411970c$ 1,5 0,5 P DDDC St DCDAD20 Latotoc, Jebohhrha 7 "Nc Os Dad" DCD4c VUC of the Duri 49CD>Nº 01 49/10. DIGCO Orra OPDU 2 CISTOPSE CDSDS6 DSPT DIYDNEROD 7 24%C1K

りらいしいしい

ns for eds. ivities, d and nual for ingual mation nce abuse, e resources, regiver" arrently in ities to gain the final next year. widely dictions ial workers

ajor health coximately e age of 15 Inuit are as asked by 1994, to ealing with use in Inuit king Group with health x Inuit o met in p a strategy

of the project en from ovide assisto quit. The work with unications Multimedia CCLda' baCC DDALC, 1994, ΛΓΔ'
A'\dagger d'\dagger'\dagger' \dagger ba'\colon

A'\dagger' d'\dagger'\dagger' \dagger ba'\colon

A'' \Dagger' \dagger'\dagger \dagger \dagger'

A'\dagger' \Dagger' \Dagger' \dagger \dagger \dagger'

A'' \Dagger' \dagger'

/>c<sup>2</sup>(D<sub>2</sub>σ )<sup>2</sup>h<sub>a</sub>chd<sup>2</sup>C<sup>3</sup>U<sup>2</sup> bLl<sup>2</sup>De<sup>2</sup> ΔΔΔ<sup>2</sup> aC<sup>3</sup>U<sup>2</sup> h<sup>2</sup>De<sup>2</sup>C<sup>2</sup>U<sup>2</sup>U<sup>2</sup>AL<sup>2</sup>U<sup>2</sup>AL<sup>2</sup>U<sup>2</sup>AL<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>U<sup>2</sup>De<sup>2</sup>

Inc., to develop materials for a campaign to increase awareness among Inuit of the dangers of smoking. School and health boards throughout the North will be consulted for input into what these materials should contain.

An Inuit research committee comprised of Inuit health workers, educators and youth has developed a community-based research strategy for the project. Committee members received additional training in specific research skills and facilitation skills. A phone-in show was held in Iqaluit and the response was enthusiastic. A doctor was on hand during the show to respond to medical questions regarding smoking. Additional phone-in shows are planned.

Pauktuutit has requested additional funding through 1997, to prepare materials for community health workers and teachers. These materials will provide ideas to community health workers and teachers on how to help prevent people from smoking as well as assisting smokers who wish to quit. Television programs and videos will also be developed to increase awareness about the issue.

#### Traditional Inuit Midwifery

Inuit elders of today are among the last generation to have given birth in the traditional Inuit manner. As this generation slowly disappears, important knowledge about traditional Inuit pregnancy and midwifery practices is also disappearing, as most women now give birth in hospitals often located in distant communities. Pauktuutit has

#### CQ\range Q. \Polone \range \r

۵-۵۲ ۵-۵۲ کے 20 ک D<sub>2</sub>FC CQ\Γ°D, CUβ,CΦ\Γβ, ΔΔ6Ως. CΔΙα ΔΔΟΓΑς ΛΟΓΑΡΘΊΚ- $-40^{5}$ °.  $40^{5}$ L $^{5}$ °°  $^{5}$ Z $^{6}$ C $^{5}$ L $^{5}$ °°  $^{5}$ Z $^{6}$ C $^{5}$ L $^{5}$ °°  $^{5}$ Z $^{6}$ C $^{5}$ C $^$  $O^{5}$   $O^{5}$ Δ'σ / Δ °C D'σ °C ( D C °C J C L °C L °C C L °C CLAC64 diad Directo director Δεσθ Ρυζουσ Δεδηρώσο. Κρώρηδο DALNODYLLC NCBLABBALLE <<C-PACATYD JURIS LAND 1 CRA 3007 PP 300 PP 3 4.5.7.27 N2jy 64kV 5.7.1.5 July 3.7.5.15 bnlardanse. Derace ver vlace-DCD50% DONAE, 1992, 605/2850°  $DYSUP_{\rho}$   $D_{\rho}$   $C\Delta / L_{\sigma} )^{5} b^{5} \Delta_{\sigma} \Delta^{c} / U \Delta^{c} c^{5} b^{5} b^{5}$  $\sigma^{L} \Delta^{G} \Delta^{G$  $3\Lambda^5/4$ CDSD56  $3O-\sigma^6$   $\Delta_{\sigma}\Delta^{c}$   $\Delta_{\sigma}^{c}\Delta^{c}$ DYLYAGITED OLLS BDYLYCOD Διστασιτή. Οιιζωί 70 αλιτίου Οιυς VLGSOTAGES GATE COTOLOGICAL CONTRACTOR CONTR

been made aware of the need to preserve this traditional knowledge through discussions with Inuit women and resolutions passed at its annual general meetings. The midwifery project was begun in October, 1992, to collect information from Inuit elders concerning traditional Inuit pregnancy and midwifery practices. Martha Greig, Pauktuutit's former Health Coordinator, interviewed elders in 10 Inuit communities about their experiences and knowledge of childbirth. More than 70 interviews formed the basis of the project research.

The findings of the project have been fascinating. While providing a detailed account of midwifery practices across the North, the research also revealed how changes in the North eventually forced Inuit midwives to stop practicing their skills. Some of the accounts given were quite humorous, while the majority reflected the strength and will of Inuit women to give birth in the most trying of circumstances. The research also revealed important information on pre-natal nutrition and health care for women, both during their pregnancy and following delivery. Together, the interviews provide a unique and invaluable source of information on an important element of Inuit culture.

The volume and quality of the information gained was such that much of the information could not be included in the final report, to be completed in May 1995. Delegates at Pauktuutit's AGM in Inuvik were asked what they would like done with this information and how it should



I to preserve through en and aual general roject was collect ers concernacy and a Greig, Coordinator, ait commutes and ore than asis of the

ect have viding a y practices ch also e North wives to ome of the morous, he strength give birth nstances. important atrition and h during ng delivery. ovide a ce of infor-

of the h that build not be to be elegates at k were done with

ement of



Δκ'α'Σ', CΔL'α CLΔCb\ 'δνηηκ' 
Δκ'α'Σ', CΔL'α CLΔCb\ 'δκηηκ' 
Δνα' Δ'αΔ' Δ'σκηση Δρ'α'Σληση 
Δναλ' Δ'σα Δ' Δ'σκηση Δρ'α'Σληση 
Δναλ' Δ'σα' Δ'σκηση 
Δναλ' Δ'σκηση 
Δνημος 
Δν

% Σουν ΟΥΡΟ΄ ΦΕΙΘΟΥΘΟ΄ ΔΕΓΡ-D47 TD47 TD46 BA75-15, LANDLE ΠΠς٬ΥΤΚΕ, ΥΡΥΖΟΟΑΡΑΡΕΙΡΑ 1995. LNLYSOSYLKS (DYDNJS LNLAS-LOUZOLAND JOSÉ ANAPOLDILC ᢐ᠋ᢦ᠙᠘ᡊ᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘ OLD BOS Depsecotion Deps-CODSCI. DEMCDEDSOC  $\nabla C_{P,S}$   $\sigma \nabla C_{V,S}$   $\sigma \nabla C_{V,S}$ ¿CDUAC DYADETEC AFF QUELO בעיכרסיצולי טטעיגרלי רבישטי  $DYPUP_{\rho}$ .  $QT_{QD}$ -PCPDFCDF DEPORATION APPORTU CLADE O'POCDESTOS CALL PUYAGS JUSTRADIOATORS STANGE DYST LARGEN PRICE OFLS プレイトラコンドインショントラーシャントラーシャントイイ  $\Lambda^{\flat}$   $C^{\flat}$   $C^{\flat}$   $C^{\flat}$   $C^{\flat}$   $C^{\flat}$   $C^{\flat}$   $C^{\flat}$   $C^{\flat}$   $C^{\flat}$ DEGL'EST. LaDirJC'-Oto LaDYT CLYOU DIPOCO DILLE PORTE DE CONTRA CO

#### ۵۵۰ حمادة<sup>۱</sup>

be disseminated throughout the North. Some of the suggestions included editing interview tapes for broadcast on radio programs and producing written materials based upon the information. As well, training materials for northern schools and medical professionals should be produced to ensure the knowledge is passed on to younger generations and to sensitize the medical profession about an important element of Inuit culture. Work is currently proceeding on addressing these suggestions.

#### CHILD CARE INITIATIVE

In January, 1995, the federal department of Human Resources Development Canada announced the establishment of First Nations/Inuit Child Care Initiative. The goal of the initiative is to provide 6,000 child care spaces on-reserve and in Inuit communities. Funding provides \$72 million over a three-tier development period, with \$36 million available annually thereafter.

Pauktuutit is involved in the design of the new program through its participation in a joint First Nations/Inuit/ Federal Government Working Group. Pauktuutit's role includes coordinating the work of the four Inuit Working Group members and undertaking the necessary background work to ensure the new program meets the child care needs of Inuit children, parents and communities.

In the near future the working group will be developing options for a program and funding framework that will form the basis of a report to be submitted to the federal Cabinet for approval.

PJYYD4c Q

᠘ᠳ᠘ᠾᢛᡓ ᠘᠆᠘᠘᠘ᢖ

657506-0

ماله کرد

the North.
uded editing
st on radio
itten mateation. As
northern
sionals
re the
rounger
the medical
ant element
rrently prosuggestions.

#### TATIVE

department

opment

ablishment Care nitiative re spaces munities. on over a iod, with ly thereafter. the design n its particions/Inuit/ ing Group. oordinating Working caking the to ensure child care

vorking cions for a cork that will be submitted pproval.

ents and

⟨ρισιας Δεριας ἀριγιος σισιας Δεριας Δεριας Δεριας Δεριας στη δεριας Αρριας Αρριας

#### ᠴᡆᡃᢐ᠒ᡤᢐᢅ᠌ ᠙᠋ᡓ᠐ᢣᠵᢄᠵᢗ᠋᠘ᡓᡓ᠋᠂᠕᠙᠂ᢅᠸ᠊ᡏᠦᢐ

POPULAD 45C50ACD-2204JP9 ᡓᢐᡶᡅᡤ᠈᠘ᠳᡩᡆᠫᢥ᠆ᡚᡧᠸ᠒ᢋᡒᡀ  $\Lambda$   $^{\circ}$   $^{\circ$ ለペーባላው የ୮レን የተማረ የሚያ مام ۱۳۵۲ م ۱۳۶۸ م ۱۳۶۸ می مادیم مادیم مادیم کوئی کوئی ANNJaPCD LaCJappin NG-UDJ DOUC, CLAC OLUDAL VICTOR CDYLY' Dash's: NCIPUL De DP4'-2725 (1964) C7247 (1964) C7257 Lastiburolic dosos dela Nilailos  $\sigma^{\alpha}\Gamma_{\alpha}$   $\Delta \sigma^{\beta} \Delta^{\alpha}$ ,  $\Delta \sigma^{\beta} D D \Delta^{\beta} \Delta^{\alpha}$  $U_P \wedge V_C \wedge V_C$  $4^{L}$   $\lambda_{\alpha}$   $2\dot{\Omega}^{\alpha}$   $\Lambda_{\gamma}$   $\Lambda_{\gamma}$  ÷ινος νς,<αγγσερς αιΓ⊃ ανεηυης

#### community economic bevelopment

An area of increasing activity for Pauktuutit is community economic development opportunities for Inuit women. Pauktuutit believes that individuals and communities must be an integral part of all larger economic development projects. Inuit women have identified many barriers and obstacles that have prevented them from becoming full participants in the development of the North. These barriers include: the lack of supporting infrastructure such as facilities for clothing production and businesses; the high cost of raw materials, including overhead and operating costs; training and equipment needs; the lack of recognition of women's business development and requests for assistance by CEDOs and other economic development organizations; the need to develop distibution networks and markets; and the need for information about southern markets and consumers. The guiding principles of Pauktuutit's community economic development initiatives are ensuring Inuit control and maximizing the return of financial benefits to Inuit women and their communities.

To address these issues, Pauktuutit has become involved in several major initiatives that have built upon the momentum created by the Inuit fashion show held at the 1994 AGM in Iqaluit. At that fashion show, Inuit women from across the North contributed samples of their finest clothing, which were worn by Inuit models before an

ΓሩρΟΥς <0ρφ)ሀዋሚ ማማብሀት Εφοργορία (Δρος Αυσιμός Αυσι

 6LΓγοναίβωρι
 CLBdq
 Λ'ΚΟος

 Κον Όλισ
 Δωργιως
 αΓγισς
 απίσς

 Λησίης Αμος
 Αμος
 απίσς
 απίσς

 Κατισς
 άξος
 Αμος
 Αμος
 Αμος

 Κατισς
 Αμος
 <t

60245CD6668J2J 4a5D8Ja29966  $^{\circ}$ C' $^{\circ}$ C $^{\circ}$ C $^{\circ}$ C' $^{\circ}$ C JIPYSCDCDIDT SLISS 195, DDDS  $\Delta \sim 37 L_{PP}$   $3809 L_{PP}$ Hά'-Γ, d<Δ', C°°σ baCΓ /a)Δa'σb Cdalbbar. Dada Jasob Jaka onlygon ocholls colors OPESCOSE LPAS JOSSASJOS. σπιοη Δοιγρησι σιλο Δοδος YNAYMCDOM CHEUCDOM, CALC YAAAMINOPO CLO NILLDYLYDEDSSS. Δευς γλείζουα Φρζίζους. <ΔνΓλσι ΔλΓΓΩΓς, ΔλΓλσι Caβl-</p> المريج، المركب -SYN CLAC ΔΦΑς ΔΕΡΕΡΙΣΙ SPIT.

audience of over 1,000 people. The response was very enthusiastic and supportive.

To further explore the potential of the production of Inuit clothing, Pauktuutit became involved in organizing Qaggiq '95, an Inuit cultural festival held in February in Hull, Quebec, at the Canadian Museum of Civilization. Inuit designers and performers put on a two-day eye-catching show for a record-breaking crowd. A gala "Evening in Nunavik" sponsored by the Makivik Corporation, featuring country food and Inuit entertainers, was a highlight of the event. One of the primary benefits, from Pauktuutit's perspective, was the confidence and increase in self-esteem of all Inuit who participated in Qaggiq.

The project with the greatest potential for economic development for Inuit women to date will take place in August at the Canadian National Exhibition in Toronto, Ontario. The feature pavilion for the 1995 CNE is Iliqqusivut: Inuit Spirit of the Arctic, which will display Inuit culture and lifestyles from all Arctic regions. From the earliest planning stages, the Inuit organizations sponsoring Iliqqusivut requested that Pauktuutit produce an Inuit fashion and clothing showcase because of the success of the Iqaluit and Qaggiq shows. The showcase will involve Inuit designers and models from all regions, and will be distinctly different from southern fashion shows. These events will be held several times a day throughout the event. Other features of the pavilion include displays highlighting businesses, industries, and

POLJPA 95>6 DDD DIT CD6 DڰDF. d° 199 دوداً Δ-٤٢٥: Δ DDC DCJ <sup>2</sup>Pob DPD50 (SadbDcDS ۵۲ خے ۹۲ U99- C9UU 47.7Ur C9 4U~UULJA 162° 04 SPLSUUS OF DELLARS J'LS DY JY77, CaUD المحمد تفدل  $\Pi^{\mathcal{C}}$   $\mathcal{C}^{\mathcal{C}}$   $\mathcal{C}^{\mathcal{C}}$ . 10 POPal 10°6'6'N\_J DILYC DCIP Sallto. CYDP 9270 tasos one CSDLDCap  $C\Delta L_{\sigma} D^{\varsigma_{b}}$ مغام مفراح ملك كفارة من المارة الم acDC5C D. CAFN

1.P 2.P 2.P

<Pre>CPUCAQ>

2CD466 581

ole. The tic and optential lothing, lin orgacultural Hull, luseum of and perce-catching crowd. A ponsored on, featuring ortainers,

. One of

ence and

auktuutit's

l Inuit who

eatest
elopment
take place
National
ario. The
5 CNE is
Arctic,
ture and
tions. From
the Inuit
qqusivut
roduce an
showcase
e Iqaluit

wcase will

e distinctly

ion shows.

veral times

ide displays

ustries, and

. Other

models

Properties barbangas USDS Dade Ofathor Draff NPSJ DIT CALO BACT COLING YOULD D5-5 1995-L C9524AL 4U.P.D. Dade Deflynde actor arts VDY-ᡥᠨᡉᡰ᠐᠙ᡗᢗᠻᠫᠴᡃᢗᢅᡏᡳ᠘᠀ᢞᠸᡬᢤᠾᢛᠺ ۵۲-۱۵ کرنا۲۶ مه ۱۸مرد کو ۱۸ کرد کو کا-U99, CAUUATIC PPR JP LALLE 4050 Clainnair all daigh PLSUUTUR VAULTED VOUGEDIE DEPTH OF ALLS BUT PERNANSIC. የΓΡΛΛσΟς Δνωνσι Δυήσι λαςισσι Jr Joyce Colamnes baccil のかりらしてとして、 OrL> 0220として -חרשר ישראי כף שבילה שליבלי שבילי שבילי NOGOTO CALL CHINCE OF OF OF OFFICE OF OFFICE OF OFFICE OF OFFICE **Ψοξο, ΦΟλο4, Β.Ρ. ΦΕΛΡυΡΑΝΙ**  $74^{\circ}$  +  $10^{\circ}$  -  $10^{\circ}$  - $0^{5}$   $0^{5$ Lander, O'Ls opnoring of one Dto and 12 the Dto and 200-20 Delan. 2090 JULY 2016 J C'DIDCO OPPO, O'LO CONDON  $C\Delta / L_{\sigma} )^{c}$   $\Delta ^{c} L_{\sigma}$   $\Delta ^{c} L_{\sigma}$   $\Delta ^{c} L_{\sigma}$ Dirgob.

α-ονός τον τος 1.8 Γς σς > έσ
σος εξισηνισ, σην θισ ση τες ο

σος εξισηνιση σος σε σε σος σε σος

goods and services available in the regions, a 200-seat restaurant providing selections of northern foods, and exhibits illustrating traditional and contemporary life.

An estimated 1.8 million people will visit the pavilion, representing a unique and huge potential for showcasing Inuit culture and exposing southern Canada, and indeed the world, to what Inuit have to offer in terms of culture, products and services. For Inuit women, the fashion show builds further upon the momentum created by the first fashion show in Igaluit and Qaggiq '95. While Pauktuutit continues to conduct research into the barriers facing Inuit women and to develop an action plan for increased involvement in economic development and business opportunities, the work that has been undertaken thus far reflects the interests and wishes of many Inuit women. Pauktuutit will continue to work closely with Inuit women to ensure that its activities in the area of economic development address their needs and interests.

#### housing report

Pauktuutit encountered some unexpected delays in completing our study of the housing crisis in Inuit communities, commissioned by the Canada Mortgage and Housing Corporation. The report has now been completed.

Inuit Women: The Housing Crisis and Violence reviews the current housing situation in the North and how it impacts upon women. In particular, the study found that the housing crisis



Φ'Lɔ Φ'P'Y Θ'D'C ΘωΔ-D'G Φ'F'P'G'
 ΔcDΘ'C'G Φ'Π□P'C P'AD>CD'C C Φ'L' Φ'D'C Φ'Lɔ Λ'Y Δ'Y Θ'G'S'C ΛΘC-Φ'C Δ'Dω', ΚαΡΙ΄ ΨΙΖΕΚ ΒΕΓΥΡΟΥΕΚ''
 Lal' ΠΡΥΙ CIΠΠ " ΥυΚΕΚ Φ' Φ'Lɔ ΛΥΕΥΡΟΥΘ' ΦΓΥω' ΔωΔ' Φ'Δ'Γω'.
 Κυρίθωσης Το ΒωΔ-Ε΄ Θ'ΔοΔ' Φ'Δ'Γω' Θ'ΔοΔ' Φ'Δ'Γω' Θ'ΔοΔ' Φ'Δ'Γω' Θ'ΔΕ ΘΕΓΝ-Φ'ΝΡΥ' P'AD>C Φ'ΔΟΚΕΚΦ'.

#### $\Delta^{L}$

that exists in virtually all Inuit communities puts a severe strain on Inuit women and their families. Increased rates of spousal assault, family violence and family breakdowns have been linked by some to overcrowded and inadequate housing. While there are several shelters for women in crisis in existence in the North, there are too few to meet the needs of Inuit women. Women are currently being forced to seek support and assistance in shelters that may be located hundreds or thousands of miles away from their homes. Many women feel they have no choice but to stay in abusive situations rather than be separated from their families and support systems. The report also examines second stage housing, which would allow a woman and her children to re-establish a life without violence.

#### JUSTICE

Inuit women have become increasingly concerned about the administration of justice and how this affects the rights and interests of Inuit women. Since receiving initial funding from the federal Department of Justice in 1992, Pauktuutit has been actively involved in a number of justice-related initiatives. Funding for the project expires in November 1995.

During 1994-95, the Justice Project focused upon the problem of the lack of adequate policing in Labrador. Three of the Inuit coastal communities in Labrador have no permanent police presence.

Pauktuutit has been researching the rates of non-reported crimes to

10<9 T 200 B 1865-00°4 1545-45 2 71 CMPC SYN JUNE DYLYUSOC LaDYT Po 92655 B **₫**℃Րና∿ՐԺ<sup>ℂ</sup>. 979js86456 J-57DB1001 1816 CLL 45CDSP SPD choss bl 92 PD Dirthe di

DSP2DQ8

ΔοΔ<sup>c</sup> d<sup>c</sup>α chop' d<sup>c</sup> chop' d<sup>c</sup> chop' d<sup>c</sup> chop' d<sup>c</sup> chop' d<sup>c</sup> AcD'bC'?L<sup>c</sup> Acdchop Ar

ሳየው ሁሉ አ ር∇Γም V‹\ ΟΡΡΟΟΥΓΥ

470\_1° >a 400Li400a nuit train on es. Increased ily violence e been ded and there are n crisis in re are too uit women. forced to in shelters ds or thoueir homes. e no choice ions rather families ort also ng, which er children t violence.

ncreasingly distration cts the women. ing from ustice in actively stice-related project

oblem of one in the coastal ave no

earching rimes to ۵۵۲٬۲۳۵ کو۴۵۵۴ ۱۳۵۰ کو ۱۵  $\Delta A \subset \Delta B^{h}$   $\Delta C \subset \Delta B^{h}$   $\Delta C \subset \Delta B^{h}$ OFTING ALL OCONF OF A **ΔΓυίνσηρος Δυσο. CALa ΔΓ/6106-**-CIDIADC DEPLAPTO DEPLAPTO "B'N\_J DPD'C')T, dF/"N\_d'LC d)'C-DYLYUSO DODG OSCHOC. OSCAC FODEL BEUCDEITC PPELLED FILE PLAGGED DOLLOULL DD Dand GOD 9/9/3/4/2012 04/2012 04/2012 04/2012 άσ<sup>ς</sup>/ΔΔΓ<β<sup>°</sup>CΠ<sup>°</sup> CΔLα ΔαΓ<sup>°</sup>σ<sup>°</sup> Δ6χ<sup>ς</sup>-YSAP CLTS - PLLASISM. DOBYLL-45CD56 5BD24A71LP356 28-00-0 23-CLOSIS BLUDDCDSDIS, ANNUPSDS 12675201749D C2012760 125D ∆ir dostscocho.

#### DSP2DDVCV2PP

Δ<sub>Δ</sub>Δ<sup>c</sup> Δ<sup>c</sup>Δ<sup>c</sup> Δ<sup>c</sup>L<sup>c</sup> Λ<sup>c</sup>Δ<sup>c</sup> Λ<sup>c</sup>L<sup>c</sup> Λ<sup>c</sup>Δ<sup>c</sup> Λ<sup>c</sup>Δ<sup>c</sup> Λ<sup>c</sup>Δ<sup>c</sup> Λ<sup>c</sup>Δ<sup>c</sup> Λ<sup>c</sup>Δ<sup>c</sup> Λ<sup>c</sup>Δ<sup>c</sup> Λ<sup>c</sup>Δ<sup>c</sup> Λ<sup>c</sup>Δ<sup>c</sup> Λ<sup>c</sup>D<sup>c</sup> Γ<sup>c</sup> Δ<sup>c</sup>D<sup>c</sup> Γ<sup>c</sup> Δ<sup>c</sup>D<sup>c</sup> Γ<sup>c</sup> Δ<sup>c</sup>D<sup>c</sup> Δ<sup>c</sup>D<sup>c</sup> Δ<sup>c</sup>D<sup>c</sup> Δ<sup>c</sup>D<sup>c</sup> Δ<sup>c</sup>D<sup>c</sup> Δ<sup>c</sup>D<sup>c</sup> Δ<sup>c</sup>L<sup>c</sup> Δ<sup>c</sup>L<sup>c</sup> Δ<sup>c</sup>L<sup>c</sup> Δ<sup>c</sup>D<sup>c</sup>D<sup>c</sup> Δ<sup>c</sup>D<sup>c</sup> Δ

support the claims of Inuit women in the region that violence is a major problem even if women do not phone police. The "need" for permanent police detachments is evaluated by police officials based on the documented rate of crime. There are many reasons that deter people from contacting the police in communities without permanent policing, including fear of reprisals and the lack of physical safety for victims of crime when police leave the community after responding to a call for assistance. Three Inuit communities in Labrador without a permanent police presence are participating in the study. Police officials do not feel a permanent police detachment is required in these communities because of the low reported rates of crime. Pauktuutit, in close cooperation with women from the three communities, has undertaken a study on the non-reported, or actual, rates of crime to ascertain the true levels of violence in the communities. The final report of the project will be completed in 1995.

Pauktuutit coordinated a Victim Advocacy Workshop to bring together Inuit women to discuss the Government of the Northwest Territories' Zero Tolerance policy on violence and the GNWT's plan to introduce the use of victim impact statements (VIS). During the court process, judges can consider statements made by victims and allow these to influence their decision concerning an offender's sentence. Pauktuutit has conducted research on how the use of victim impact statements may affect the interests of Inuit women and Inuit



< Λοιρονον Αυτουνίκου Αυτουνί

<Dr3D16 PTL29.5D2 VC/01/L- $\lambda_{c}CD C_{e}C_{c} = \nabla P + \lambda_{c}P + \lambda$ PUCDAPLe VPVe Verye DePraU-- 1727/2013/ 1013/20 - 2613/1 1979/2014 CLUJAS-LOC LCPPPO JrP DOLJOC Nortac 472CDarrC V22pc ひωΔーケρωριμίο ροβγιτο. Δωδ- $\Delta M = \frac{1}{2} \sqrt{N^2 + N^2}$ NNSSCDCDSDG JGSYSCAGIS DGbab-DCDSJGO OLLS CLOSO OGESYLYC 4CSGANP,  $\nabla$ 4FrZ4D2UPL,  $\nabla$ 4U42Q25CD  $\Lambda S \rightarrow 0 \ A \rightarrow 0 \ A$  $\langle D_4 \rangle U_5 \langle D_5 \rangle V_5 \langle D_6 \rangle V_5 \langle D_$ ᡩ᠘᠙᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘ Dobaore Bos Johnodilic Dode J'arrob JLL DOD' Daibhrob, 01/13 Δ649797CD5269550 DasbNic PCRDU407 51C47 1CLDU49D

communities. Pauktuutit has also examined the necessary support services required in the communities to allow the effective and appropriate administration of victim impact statements. The recommendations and resolutions stemming from the workshop will be included in a report to the GNWT Minister of Justice that should be completed by August 1995.

The issue of jury trials has been another focus of attention of the Justice Project. In smaller communities, the use of jury trials may cause certain problems because all of the community members know both the victim and the offender. This may mean a lack of objectivity on the part of the jury as people may be unwilling to sentence an offender if they know them or if it means they will have to leave the community to serve their sentence. Such a situation clearly does not represent the interests of the victim. Pauktuutit has met with the GNWT's Deputy Minister of Justice and the federal Director of Public Prosecutions for the NWT region to discuss this issue and to request that any information regarding this issue be forwarded to Pauktuutit.

Pauktuutit has also been involved in the consideration of alternative justice measures for Inuit. These measures have focused upon circle sentencing, where the judge, lawyers, the accused and community representatives collectively meet to discuss the case and recommend an appropriate sentence for consideration by the judge. There has been considerable public interest in this issue. Pauktuutit Justice Coordinators Mary Crnkovich

ΛbisC

17

γςους γςους γενου γενου

**Ω.Ρ.Ο∇** ΩΡ. ΔΡ ΩΦ.Υ∇ ΩΦ.ΥΩ Γ¬ρ. ζ.ρ.

CLP & o

<

40°U5,

۱۳٦CJC ۱۹۵۷ ۲۵C

CQΓ,σ 4,σ,Ο,

dalspe

201Cc

967976 40806

PUC40>

[dr 9

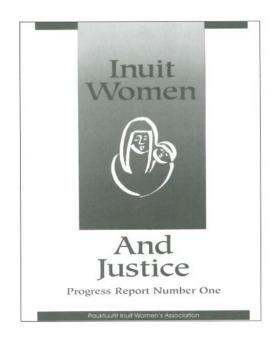
24

s also
ort services
s to allow
e administements.
resolutions
up will be
GNWT
ald be

as been f the nmunities, use certain ommunity tim and a lack of e jury as sentence em or if it e the come. Such a present the tuutit has ty Minister ector of

NWT nd to n regarding auktuutit. involved native hese circle , lawyers, represendiscuss the ropriate y the derable Pauktuutit Crnkovich

NZCDZ56 &cCD>N6 DSDAAJ5<%orc Caply CDS Lalabed DSDS Δίβ)ΔΔαςλους Φοβίγιζη. Γροίλολο DathNob, Dicherr actCD-No 4Γλω ΔεδΟΔΠωρια Δεθημία αβρθην-4CDDQ~~QPLL4. V.4UL,7°P CFQ-CobCob Dally JC PLACY POLY グラジΔゼムσ56 JLLS グラジンCAG56. CΔL-ΔLC QPD LLSCODP σ σ σ PD LDC Dardill Jost Dyloc Porto CLΡΥσο ΔΔ< λησο Ρασια ΔΡείηCDΓ-OPY PAINTY DE VILLE VILL  $\langle \gamma \rangle \sim \gamma^{2}$   $\gamma \sim \gamma^{2}$   $\gamma^{2}$   $\gamma \sim \gamma^{2}$   $\gamma \sim \gamma^{2}$   $\gamma^{2}$   $\gamma^{$ ぐずないであること、くひゅういろいましたいといいますとしている。 24, ΓζΓΑΣΟ ΟΛεΓΙΣΟ ΣΡΙΘΟ 961C 2500 912 1812 181216 -40USPYCSAS JOPYCPA JARANCP-%₽₽C PESATIC DPFF4UPAPL CL° V,4CD42 OrL> QV~4CPU  $CQ\Gamma_{\sigma}$   $\sigma_{\sigma}CQ\Gamma_{\sigma}$   $\sigma_{\sigma}CQ\Gamma_{\sigma}$ CLOFUL OGDOYSTE (DIONA).



and Ruby Arngna'naaq were asked to make a presentation at a British Columbia Native Law Centre conference that was addressing the issue of circle sentencing. As well, CBC Sunday Morning presented a 30-minute broadcast on a circle sentencing in Nunavik and included interviews with Mary Crnkovich.

Another important justice issue for Inuit communities is the need for abusers to get treatment to help them stop their violent behaviour. Pauktuutit has worked with the Sappujjijit Friendship Centre in Rankin Inlet to assist them in developing a proposal for a three-year pilot project for a counselling program for male abusers. The proposal was completed and submitted to the Aboriginal Directorate of the Solicitor General of Canada in March 1995.

Pauktuutit has also made several important presentations to governmental bodies and conferences, including a presentation regarding Bill C-41 to the

〈▷¹ÒΠd'C▷¹³ ⟨□∀Ь\³-6 ⟨□⟩¹a¹⟩-6 ⟨□⟩¹¬d² ⟨□⟩¹¬d² ⟨□⟩¹¬d² ⟨□⟩¹¬d² ⟨□⟩¹¬d² ⟨□⟩¹¬d² ⟨□⟩¬d² ⟨□⟩¬d° ⟨□⟩¬d° ⟨□⟩¬d° ⟨□⟩

#### $D^{c}bc\dot{L}U^{c}\Delta^{c}$ $\Delta\dot{C}\sigma^{c}\Delta$ $\Delta^{c}U^{c}\Delta^{c}$

 Standing Committee on Justice and Legal Affairs and the National Symposium on Aboriginal Offenders held in Prince Albert, Saskatchewan, in February 1995.

#### PUBLICATIONS AND NEWSLETTERS

The following reports and newsletters were produced by Pauktuutit during 1994/95. Copies are available upon request from Pauktuutit's office.

Inuit Women and Justice:
Progress Report Number One
provides an account of the research
and activities undertaken during
Pauktuutit's justice project including
regional justice workshops, the Victim
Impact Statements project, sentencing
circles in Nunavik, the report on the
death of Diedre Michelin, and an
account of the presentation made
to the RCMP "Voices of Change
Conference" by Inuit women from
Labrador.

Inuit Women: The Housing Crisis and Violence reviews the current housing crisis and the severe impact this has upon Inuit women and their families. The report calls for immediate and decisive actions to address the acute housing crisis in Inuit communities.

Traditional Inuit Midwifery
Report summarizes and analyses the
information gathered during a series of
interviews with Inuit elders in 10 Inuit
communities. This report is an important
testament to a unique and essential
element of traditional Inuit knowledge.

Three issues of *Suvaguuq* were also produced during the 1994-95 period.





ice and al offenders chewan, in

ewsletters
during
e upon
ice.
ee:
ne
esearch
ring
ncluding

he Victim

entencing

rt on the

nd an made ange n from

he current impact and their mmediate ess the mmunities. fery yses the

yses the
a series of
in 10 Inuit
n important
ssential
nowledge.
were also
period.

The topics covered included an AGM update, a report on the Justice Project and a special issue on HIV/AIDS.

#### REPORT ON THE IITH ANNUAL GENERAL MEETING

Pauktuutit's 11th Annual General Meeting (AGM) was held in Inuvik, NWT, at the Inuvialuit Corporate Centre from March 6-8, 1995. More than 65 Inuit women from as far as Nain, Labrador, came together to discuss a wide range of important issues and to provide Pauktuutit with direction for the upcoming year. As is common during Pauktuutit's AGMs, there were occasions of intense emotion and heated discussion as delegates grappled with some of the most serious problems facing Inuit



 $σ^{\alpha}\Gamma σ^{\beta}$   $\sigma^{\beta}\Gamma σ^{\beta}$   $\sigma^{\alpha}\Gamma σ^{\beta}\Gamma σ^{\beta$ 

 society today. There were plenty of occasions, however, for delegates to renew old friendships, make new friends and enjoy the fine hospitality of the people of Inuvik.

The AGM and the first Inuit Parenting Workshop held immediately following the AGM were filmed by the D&F!\T\C 11-\Pe

<D°D'O'D'C 11-%L06 60L057</p>  $\Delta \dot{\omega} \Lambda^{\alpha} \Gamma$ ,  $\Delta \dot{\omega} \Lambda^{$ 43 C O CANG LA 6-8, 1995. ρυις ος 65 ΔοΔς Διωνης ρυιγο)-مهنائ کو کاعدر کاملاد الله مالاد کاملاد الله مالاد کاملاد الله مالاد کاملاد کا DID OFFICE SUPPLIES OF STEELS かとうらいっていること かくてりくから OLT VUCAS SICK SOUNCE POPC-D'GO'L'LC OSJGOT. ADY'S'C'LC <Drank</pre> Δ<sup>6</sup>Λ'c.λ'<c.D') 'Pal'sη' α'Ls α'γ'>-ULZaja DiPralizaja CVra PUr-・ケックトレイ からころりとうしゃくしん  $^{\circ}$   $^{\circ}$  D'SLEDESDI. NARYSBUACDISC, PLAG.  $60^{1}$   $10^{1}$   $10^{1}$   $10^{1}$   $10^{1}$   $10^{1}$ CdbboPairn, aCos Deabbeirn JUCODUATO JUCODUA ۵۵۵۵۲۵۵۰.

Inuit Broadcasting Corporation.

Pauktuutit was pleased to be able to sponsor the travel costs for the IBC crew, who edited the proceedings for broadcast on Television Northern Canada.

As is the tradition, Lizzie Palliser, an elder, said the opening prayer to begin the AGM. Martha Flaherty, President of Pauktuutit, welcomed the delegates and observers, and thanked the Inuvialuit Regional Corporation for their support and for providing the meeting hall. Fred Koe, the MLA for Inuvik, then gave an address to the delegates expressing his support for Pauktuutit and reporting on his activities in areas of concern to Inuit women. In particular, he was involved in the Social and Health Commission of the GNWT that travelled across the NWT consulting with communities, a process also participated in by Pauktuutit.

Robert Kuptana, President of the Inuvialuit Regional Corporation, warmly welcomed the delegates to Inuvik and offered his support and respect to Pauktuutit, which he stated has succeeded in giving Inuit women such a strong voice in the North. He briefly summarized some of the activities the IRC has been involved in since the land claim was settled in 1984. These include the establishment of the Inuvialuit Development Fund, a pension for elders that pays \$1,500 per year and planning an elders' and youth conference to be held in August 1995. The IRC has also established a number of corporations that have been quite successful. He concluded his address by offering his support and wishing everyone a successful AGM.

عمرام لروا 2019LP 9/ 13775° L 5> 9( 30<5D1320-JYLYG D.  $D\Lambda J \ell^{\circ} \sigma S^{\circ} \ell c$ LYG DDDC Dogrob DP DOLDNICDS ቦታ<sup>ቈ</sup>ቦና <sub>b</sub>Lቦን ےمذرکانہ ۱ D265> 15 25-J-731 ⟨P÷⟨°)° \$  $\langle \Delta^{2} \Delta^{2} \rangle$ PULV,40.P<  $\Delta \sim \Delta < CD$ 15764° 00 O'YLTO. D 9-L> PULU LC CEH MOGYL = 300ما<sup>د</sup>ک کاله OLL Orr DODING DO CLP & bal DIPOULZE VyYUL, 2ºLa 16752Nº 40 ᠈᠊ᠣᢗᢞᠬᠬᢥᢧᡅ -D397926c <Pre>PUC4Q> 8-9-1C DP42720DPU DCDORPC D

שלבורי מגם מינב מלאטה בהלבלמיחב

DDDC OLYP

FCD, PP425

ion. able to IBC crew, for broad-Canada. Palliser, ayer to herty, comed the thanked oration viding the MLA for to the ort for s activities women. In the Social e GNWT consulting also par-

t of the tion, ates to rt and he stated women orth. He e activities n since 1984. nent of Fund, a \$1,500 per and youth gust 1995. a number n quite address

vishing

5> 6 d Ca, συλθυς Δρδορδς  $4446^{\circ}$   $^{\circ}$   $^{\circ}$   $^{\circ}$   $^{\circ}$   $^{\circ}$   $^{\circ}$   $^{\circ}$   $^{\circ}$  $\Delta V^2 = \Delta V^2 + \Delta V^2 = \Delta V^2 + \Delta V^2 = \Delta V^2 + \Delta V^2 = \Delta V^$ DNJ/265762 <DDDA66. 947267-LYGE ΔΩC (SETTE STEELS - NESTIC-Dσ<sup>η</sup>νσ<sup>δ</sup> DPD<sup>1</sup>C<sup>1</sup>DΓ. ΔΔ<sup>1</sup>-ΓΔ<sup>1</sup>/σΓ<sup>1</sup> DG6DNC\_D'C°C Δε°C 65ΔCD'A-\_aC\_D&n\_r d\u00e1JF 1984. CL\u00e4d\u00e4 Dates a grocofic Dollar  $\Lambda$ %  $\sim$   $\Gamma$   $\sim$   $\Gamma$  دورالمفک کومادرمک ۱۳۶۰عکمک  $\Delta_{\Delta}$   $\Delta_{\Delta}$   $\Delta_{C}$   $\Delta_{C}$   $\Delta_{C}$   $\Delta_{C}$   $\Delta_{C}$   $\Delta_{C}$   $\Delta_{C}$   $\Delta_{C}$  $41264^{\circ}$  444940466 44040960''/L1''. 0''-0'' 0JLT PULUAR JOHN PULVARIANING.

בכ לבאסח סיגילה לסיטחלי ΛΓΔΊ/Lεσυσον ΔΕΓ ΔΥΓΊς ΚΕΔΟΝ 14 July 12 Jul 9CDN46 7-CT2D&C-12Up 1000000 CLP & baccLT O'Ls /2'70T. DIPUT SPUCADO JUCAGO JUCAGO VYOUCZOUC PULYC OFFS YOYC ላ የተንያነብ ነው ተመለከት የተመሰው የተመሰው የሚያስነው የሚያስ -Dad L'LD "Dat' Abd'? "CDas" JLL "Bad-ΔρΔς Δάλος Διλο Δολεδς Δςδ-DCDOWN DIBRAGONS DIVILC. CALL  $\Delta_{\Delta}\Delta^{c}$   $\Delta^{c}$   $\Delta^{c}$   $\Delta^{c}$   $\Delta^{c}$   $\Delta^{c}$ LCD' Abditions bultiplicate for 926 APDENT CLAR PLLYDUZUC ۵۰۲ ۵۶۵ یا ۱۹۰۸ می کو کو ۱۹۰۸ د کا Lolary dipulpedides.

Martha Flaherty stated that Pauktuutit has entered a new phase and is focusing more upon action and expanding its operations while gaining increased recognition for its work both across the country and internationally. She attributed much of Pauktuutit's success to the Board members and the staff who have worked so hard with limited resources. Community support and direction have remained critical to Pauktuutit's strength and success. Inuit youth and elders are increasing their participation in Inuit organizations and must be encouraged to continue, as their input is important. While Inuit society has many problems, Martha encouraged delegates to focus on the positive elements of these issues and urged Inuit to work together to find solutions.

Pauktuutit has been actively involved in the issue of self-government by working with the Inuit Tapirisat of Canada to draft a Political Accord on the Inuit Right of Self-Government.

Martha and Geela Maniapik, the Pauktuutit Board member from Baffin South, attended the first meeting of the Nunavut Social Council, where Geela was appointed to the Council. Martha also announced that Pauktuutit's office would be moving to a new, larger location and that there is a new computerized accounting system in operation.

Pauktuutit is receiving increasing numbers of invitations to attend meetings and conferences. Despite the importance of these meetings, Pauktuutit has maintained a policy

#### Δ566Δ560 Dobsorr

〈▷°ÒΠℲͽʹ ϞͼϟϞʹʹ ▷ϭͰʹϞϲϦʹϽʹ ͰϹՐϒ-ΓϞϭ· ͰΠͰϟͽʹ ͰΠͰϪʹϟϤϲϤʹϽʹϒͰϥͽͻ.
▷ϭͰʹϒͰϥʹ ϞͽϪϲϽʹʹͺʹϭʹϒʹ Ϸϭʹ ϷϭͰϲϧϷϲͰϒϲ Ϥʹ϶ͿϹͺͰϓϷΠΓ ϷϭͰϲϧϷϲϷʹϽʹ ͰϹͿϧͺʹ, ϳϹ ͿϧϪ, ʹͺϲ ʹʹͿϪʹ, ϽϛϪϒϷͰϷʹʹ, Ͱϒϲʹ ͰϷϷϲ, ʹ϶ͼʹ ͰͿϛ, ͼʹϹϤʹʹͺ, ΓϤϲ Ϳʹ϶ʹͿͿʹ, ϤʹͰͻ ͰϷϒʹ ϶ʹʹ·.
ͰΠͰʹʹ ͰΠͰϧʹϽʹϒͰϥʹͻ ʹͿͿϪϤʹϲϷʹϽʹ
ΛΑΝʹʹϧʹͰϹϽϭʹΓϞϭ· ϷʹͰͰͿϥͼʹͿʹͻʹʹ

of attending only those meetings for which funding is provided to cover costs. Martha recently travelled to Norway to attend the 2nd Annual Arctic Leaders' Summit in Norway where she related the concerns and issues of most importance to Inuit women. As well, Pauktuutit will be sending representatives to upcoming meetings in New York and Beijing.

#### PROJECT REPORTS

Pauktuutit staff presented project reports to the Board of Directors and delegates to the Annual General Meeting. Reports on the activities described in the Annual Report were presented by Martha Greig, Roda Grey, Sally Webster, Tracy O'Hearn, Catherine Carry, Janet McGrath, Linda Archibald, Mary Crnkovich and Carol Rowan.

The Board and delegates were pleased to have the opportunity to discuss Pauktuutit's activities directly with the staff and consultants responsible for Pauktuutit's many diverse projects. The Board thanked everyone involved, and expressed their appreciation for their hard work and dedication.

#### REGIONAL REPORTS

In order to allow delegates to discuss issues of regional concern during the AGM, they are provided with an opportunity to break into regional discussion groups. This is an important element of the AGM as it

#### DJY2C9D

۷۶۲٬۱۱۲۸ UPSARTIC Δ/Lnry<sup>2</sup>r<sub>σ</sub> D ocidos arross A/L PUTV24Q2UC baccLI 1 ᠤᡀᡀ᠙ᡄ DYLCD40. PD4c VUU 600-0°-< JYD 215 DY17C4DD 2925c. C 1671 15° ᠫᠳ᠘ᡀᠲᠫᠳ <sup>ኒ</sup> የተያለርት የተ CALa dra 2020 JULY JULY

> 0%c0°0° / 0%c0°0° / 0%c0°1° 0

**ሳ**ኯ፟፟፟፟ኯ፟ኯጜዀዀ

¿<<>>dL

920-12-40 120-12 ings
I to
cravelled
Annual
rway
ns
e to
outit

rk and

oject
tors
General
vities
ort were
oda Grey,
n,
rath,

were
y to
directly
s responiverse
everyone
r apprecid

cern rovided tinto his is an 

#### Depot

しいとうろうしょ マトインドイト  $\Delta Z \dot{L} \Pi \Gamma J^{*} \Gamma$ 5gcD5Dc 48pD51Fc D2F54U2P3-2Cc a<sup>η</sup>Γσ<sup>5</sup> Δ/LNΓ>Γ<sup>η</sup>σ<sup>6</sup>. CL<sup>1</sup>α «D<sup>1</sup>α<sup>1</sup>L<sup>c</sup> የሀ୮የչዳላ.ሀ., የሀሀፌ, Γι ፈ. ም ዓ Pac-FL dvpノバイチ DPイで月っしい DOLLY OND STREET OF DEPTH OF THE PROPERTY OF T ALCOXO. OLLCOSO, CALa Doba-PD40 VUUGPTC PULP2DYF4PP PYCFTPP 560 Δcg-Colde DPD Colle, DY2-9-26 PYFCD49 OFE OLLER 9977546, 02.474745, CP 2-18,CMP Paysing PaysJ'EJ' J'ar' TPDF', DUL'DF'  $2^{4}$   $10^{4}$   $10^{4}$   $10^{4}$   $10^{4}$   $10^{4}$   $10^{4}$   $10^{4}$   $10^{4}$ ίνιδιρλις αγουρύνησης αιΓ¬ CALL DIPLICEDS DIPLICEDS OF DIPLICEDS 2020 JULY CALABYCYDE **ላካ/**ትበኄቴ-ሌዮ- ነ.

allows Inuit women from across one region to discuss issues of local and regional concern. In addition, these reports provide delegates with an overview of what is occurring in regions across the North, to hear the concerns of women from other regions and to share their experiences. This is a critical element to helping women from small, isolated communities realize that the issues they face are not unique and that other women from distant regions are facing similar challenges.

Labrador delegates discussed the need to provide more support for counsellors working in Nain as they are overworked. The demand for their services far exceeds their ability to meet the needs in the community. Suicide and family violence continue to be primary problems in the region. The Nain women's group has been trying to establish a shelter for abused women. Phone-in shows have also been held to consult with the people as to the problems they consider most critical in the region. A severe housing shortage and lack of adequate infrastructure causes many problems in all of the Inuit communities in Labrador. More recreational facilities are required to help keep youth occupied. As well, the waiting lists for health services are too long and these services need to be expanded to meet the demand.

The delegation from Nunavik expressed their desire to have a suicide-prevention workshop to help deal with the critical problem of suicide in their communities. Elders should be involved in the development of any

ΔΕΚΎΝΟΘΟΊΟΔ (ΔΕΡΥΡΎΚΟΡ ΙΈΙΟ CLΔσων Ċϊν ΔωΔς ως ΕΠΎΓΘ ΕΎΚΟΝΤ.

ΛΎΙΟΙΝΎΝΟΘΟ ΛΕΡΊΥ΄
CΡΘΊωρο Δώγνος ΝΕΔΑ-ΡΙΝΎΝΟΘΟ ΔΕΚΎΥ΄
Δ'LCON, DCΎΚς ἀΘΟΊΟΥ DΠΕΛΘΊΟ CPΚ'LΛΡΊΕ Δ'Lω CLUJÜL

ΔΕΚΎΡΟΡΟΝΟ ΔΥΓΈΘΈς CD ΥΛΔΊΕΙΟς ΔΕΚΌΡΥΛΛΙΈΙΟς ΔΕΚΌΡΚΑΘΙΏΓς.

PPSYLYS DON'TO DIFF  $\Lambda \prec L \sigma^{\circ} \Gamma^{\circ} \sigma^{\circ} \Delta^{\circ} \Gamma \sigma^{\circ} \Delta^{\circ} \Delta^{\circ} \sigma^{\circ} \Gamma^{\circ}$  $\Delta$ P4.54.9.2.0. PTLP.8.1.2.0.  $\Delta$ P0.6.4.  $\langle C \rangle_{C^{1}} \rangle \Gamma^{1} \Delta^{1} \Gamma^{2} \Gamma^{3} \Gamma^{3}$  $2^{2}$   $2^{2$  $a^{c}$   $d\sigma \Delta \Delta a^{cb}$   $\Lambda \Gamma d^{c} \Pi CD + \sigma^{b}$   $C\Delta L\Delta D\sigma^{b}$  $^{\circ}$   $\Diamond b D^{\nu} \Gamma^{\nu} d \Gamma^{\nu} \sigma^{\nu} \Delta \ell L \Gamma^{\nu} \Gamma^{\nu} \sigma^{\nu} \Delta \dot{\omega}$ Lader Langue Offer Abo-~~CDdσ6 ΔcDbDD dolbsaDσ6  $\Delta_{\alpha}$   $\Delta_{\beta}$   $\Delta_{\beta}$   $\Delta_{\beta}$   $\Delta_{\beta}$   $\Delta_{\beta}$   $\Delta_{\beta}$   $\Delta_{\beta}$   $\Delta_{\beta}$   $\Delta_{\beta}$   $\Delta_{\beta}$  $\Lambda$ DYD%%  $\Delta$ CYZ%%. LDYDYL-PCGJU950 JPUCAD AUC7950 AC7910 7% 6% 10% 10% 10% 10% 10% 10% 10%ᢐ᠋᠘᠆ᠺ᠘ᢣᠮᢥᠦ᠍᠂ᢗ᠘᠘᠘᠘ᢐ᠘ᡤ᠘ᡤᢆᢆᠾ᠆ でしてアトインしょり、ころしていることの  $\Delta P_{\lambda} A = \Delta P_$ PULYSOLITICON ASTOCIA Dencovish dofent. drucos ΔΕ ΔΑΔ ΔΑΔ ΔΕΙΈΝ ΔΑΔ ΔΕΙΈΝΟς ላΓ/ኔና ላዲሚነሌ አሁን ላኮ CD የሀላሚ ሌሊር ነ

such initiatives to encourage youth to speak out about their problems and feelings. Youth currently are facing many pressures including substance abuse, family violence and sexual abuse. They need to keep in close contact with their elders and family and to learn more about their traditions. The delegates also suggested that Pauktuutit try to keep community leaders better informed about its activities so they can work together to find solutions to the problems Inuit face. Delegates also felt that troubled children should be kept in their home communities rather than being sent away for indefinite periods. Another observation made was that Inuit family structure was being altered by many outside influences that are difficult to control.

Baffin regional delegates identified several key concerns. They asked why Unaaq Inc. did not hire Inuit women to work in the fishery. They suggested that the method by which delegates to the AGM are selected needed to be improved to better represent the wishes of the community. A question was also raised as to why the Qaggiq '95 fashion show was held in Ottawa rather than in the North.

Among the needs identified by the Baffin delegates were: the need to increase support to community-based services; the need for clothing donations to be organized to meet the emergency needs of communities; the need to take action to reduce the amount of drug trafficking in the communities; and develop means by which people with disabilities can more readily stay

J\_50 JJ5 JOGT\_DIL اد کاے ۵ CDGDC SPPS D19772: <  $\Delta P A_2 A_2 \Delta Q_c$ Narc 135C  $^{2}C^{2}$ Doc; Sac aghniaghi 18-20 PJ しつゃくろっしん DSPS>C <D ጋኒናበበኖ∿ራ∿ -LAJCDAP 42DC27 PUFLYJU ۵Γ۲<sub>σ</sub><sup>6</sup> CΔL DIPDC400 D JCDEV DELAC DOD  $\Delta c\dot{\Gamma}^c$ ,  $\Delta c\sigma$  $^{\circ}C^{\circ}U^{\circ}D^{\circ}D^{\circ}$ -5<6/Nº 90 DP4222CDG2 JLJ J900 6) John 44Cd Dod 500 D. PFLPSPJUPJ  $D\Delta P^{2}b^{2}b^{2}\sigma \Lambda$ bLr>D&c-2 Δίδσσς δΟ & CACLYas DePCDeL4c PULYC DCD

> **ነየበ፣ፐው**ና የተፈው, ለልካ የሀርልንተፈሳነበ<u>፡</u> የነየርተበቦተሬን

> PULVITA

۵ ما ما ک



e youth blems and facing ostance exual close d family traditions. that nunity ut its ogether to ns Inuit troubled heir home ing sent Another nuit family y many

is identified asked why it women suggested elegates to ed to be the wishes on was also 95 fashion ther than

ifficult to

fied by
ne need to
nity-based
g donations
emergency
need to
nount of
nunities;
h people
eadily stay

Δ\_Δ\_Δ\_Δ \*\* Λ
 Δ\_Δ\_Δ\_Δ \*\* Λ

לובלי לבידי הבימישבליםי  $\Delta \Gamma A \Delta^{c} \Delta \Delta \Delta^{c} \Delta \Delta A^{c} \Delta^{c} \Delta^$  $\Delta \subset \dot{\Gamma}^{c}$ ,  $\Delta \subset \sigma \cup \sigma \cap \Gamma^{b}$   $\Delta \cap \Omega \cap \Gamma^{c}$   $\Delta \cap \Omega \cap \Gamma^{c}$ OLP JAPOLO JAPOLO JAPOC DAGADO -47NBD &COCDCDSD ASING <u>የተከተለተ ነው። የተከተለተ ነው። የተከለተ </u> ᠈ᢣ᠔ᢆᢣᡖᡒᠽᠬᡀᢃ᠂᠙ᢅᠸ᠇ᠮ᠆᠘᠘᠙ᡀ᠘᠘ᢗ blrbocicrations. Julicon, 24-6 ᠘ᠹᡶᡎᠦᢏ᠅᠙ᢗ᠙ᡀ᠕ᢗᠲ᠘ᠬ᠘᠙᠘᠘᠘᠘᠘᠘ ÷°CΔ-L<αθ'sh. bnL>°SYL<°CD% להסטללי ףפיביד להסטלאחהתלי PULY OF DUUGAD AC SOF DUAG PULY,40,2002, PDYF19,200 VICD42,  $Q^{L}$   $^{L}$   $^{L}$ 

in their home communities. Other issues raised included the need for Pauktuutit to improve its communications with communities and the need to increase the resources directed to counselling services in the North.

The delegates from Kivalliq voiced many of the same concerns as those mentioned by other regional groups. A primary area of concern for them was the situation of many Inuit youth. Troubled family life, lack of interest in school and general boredom combine to encourage youth to abuse drugs and alcohol. Greater support from elders and the formation of youth organizations were identified as means by which youth could be helped in dealing with their problems. More counsellors are needed in Kivalliq to better address the demand for their services. As well, a 24-hour suicide prevention service is required. The delegation also suggested that the Kivalliq Health Board should send representatives to Pauktuutit's AGM to keep current on the concerns and activities of Inuit women.

The **Kitikmeot** delegation did not submit a formal report however, they did take advantage of the opportunity provided by the AGM to share information, discuss common concerns and welcomed the opportunity to network and provide mutual support.

The Inuvialuit delegates had many issues to discuss. Increasing rent for public housing and the strict rules restricting youths living with elders are two primary concerns identified by the delegates. Inuit youth face many problems and challenges in the Western Arctic including: a lack of respect for

Δρδασ° FDCA° BNL5°DYL4° JULY DCICD JAC DILACTORY PHOSE OF DIEST OF STORY してしなく 付くらいしょうしゃ マイルシント マイル・フィ Δροδος LPSSD «CPPC σραδι-CDCDOO 60L7507LXDG. DDGG DDGADG LOUNTE OFFE OF SECTION OF A SEC -120 JC,5,404 J. 2007 C.27 JCL-ታρυς: ργιρολισης σ<sup>2</sup>υς σης ρ°ρος; αΓ/Lic Δ°Γ°σ6 ΔΔας<--s-ης: Δ-σ-ηςής LD>D-s-β-ης: η-L> DE JUNIO SULLA DE SULLA DE LA OPN APLICOSOLSS. O'LS DED'SO Dac92 DaC92840 PLOCD/Lto OLY STANDS JUSTS DOCOC CALL C'くこくしょしょういとうしょくこくしょうしょくこくしょうしょ

Daβ(CD<6 Δαλοσο PUL) POPIACO -104  $^{1}$  $^{1}$  $^{2}$  $^{3}$  $^{4}$  $^{5}$  $^{5}$  $^{6$ CadiCaD aCobaD or CiDosabara からしょうくり ようしょ くしんしょ くりしゃしんしょ  $\Lambda^{1}CDC^{1}$   $\Delta C^{1}D^{1}D^{1}$   $\Delta C^{1}D^{1}D^{1}$   $\Delta C^{1}D^{1}D^{1}$ Jod6 CA-Los, Δ-od6, JL -ACD 2+94916 ACD 2- ACD 20 ACD aDbadibis CLa Nithral. Abtis-CD6 on of the control الحمكم لمحكم الله كمعم كفراكم. OFTEBE DCBD ( ALÁC OPECDY-~ Δίβς> CD3/5/PdΔ 26/PDC Jaadt JCCDts DebdicTibe b 2C6/4@Δ %JJCL6D 377/49.D JDC>>2 PULV,44,2,4,6,e, PUUCDadeU,7,6 Δώλος CLΔσ-Ες λυρΓρος Δαδηγος DYPTACDAZOLC CARTOTO CASTCDAC

elders; fear of losing their traditional skills; high rates of youth suicide; school closures; and teachers having no authority over the students. Environmental issues were also prominent concerns, and included pollution from DEW line sites and caribou meat showing increased incidence of disease and contamination.

The report from the youth delegation announced a youth/elders conference to be held in Cambridge Bay in March, 1995 that will provide a forum for youths and elders to discuss a wide range of issues including HIV/AIDS, health, education, and substance abuse. Suicide prevention remains a critical issue for youth and more educational materials are required in this area. More support from communities is required for community health workers and for Inuit youth. More child care facilities should be established to encourage young parents to continue their education. Youth representatives from Labrador have organized annual youth symposiums to gather young Inuit from all the coastal communities to discuss issues of mutual concern. Key concerns for Labrador youth are increasing the amount of Inuktitut being taught in the schools and the number of recreational facilities in the communities.

#### TAMAINNUT WORKSHOP

With funding provided by the Department of Canadian Heritage and the Department of Indian Affairs and Northern Development, Pauktuutit

"CLA\_c"

Padystnci

ΔΔ

1545c

 $\sigma C^{4} \hat{\Pi} \hat{\Pi}^{2} D \sigma$ 

DP4.97DC2

JUST DE

Coloc bLY

DYLPOSSOT

6Lr>DZ610



ditional cide; having cs. so promipollution bou meat

h delegars confere Bay in e a forum ass a wide V/AIDS, nce abuse.

of disease

acritical ational area. ties is a workers ild care d to continue ntatives annual

young

icern. outh are

uktitut

nmunities

and the ties in the

ne Departand the s and ktuutit Λ'
Λ'
Λ'
Λ'
Δο

Δο
Δο

Δο
Δο

Δο
Δο

Δο
Λ'
Δο

Δο

Δο
Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

Δο

#### "CL $\Delta_{\mathcal{S}}^{c}$ " $\Delta_{\mathcal{C}}$ $\Delta_{\mathcal{C}}$

OLPAPA Deg Pope APASJe ΔΡ4.λ.β.Ρ.Ρ. Φ.Γ. Φ.Ρ.Υ.Ρ.Ρ.Ρ.Ψ. Λ<sub>2</sub>νσιρις CΓσορρ<sub>6</sub> αςγιλΓυσισορ<sub>6</sub> ashculosse Dipariose, alyac P6JDQ QC D5P8/2956 JP DQ 20 JP B غداعد ١٥٥ كه. غد عده ٥٠ كالأد الراك 14°CD5~16'L' 1'L> 16'P>16'NDJ°--ACPOR 25-27 JULY OFF DE 1745  $a^5$   $a^6$   $a^6$ 927/1915) C1916144 4-4 05/25-40 10/26/2016 andstorphi dils Drrob blnd-PULYSOYLYCOS DIPAYOUS ACAUS VPQ.PC C9>DUCDLQ.P.P. Q4.Lc- $-1\sqrt{1049}$   $^{2}$   $^{2}$   $^{2}$ Color bLdayor, O'Lo PJDDaDC Δ/LΓσιβιρος σρεφ Progression blr>debles at a strict blace blace.



was able to hold a workshop for delegates based on "Tamainnut: A guide to Peer-Counselling," produced by Pauktuutit.
Ruby Arngna'naaq, who developed Tamainnut, facilitated the workshop.

The severe shortage of Inuit service providers in the communities means that many people are called upon by family and friends for support and advice. While there is a need for professional counsellors, in many cases, people simply need to talk to someone who has good listening skills. Listening well involves particular skills and can greatly reduce the anxiety and stress of people in crisis. Women who are called upon for peer-counselling must be aware of the dangers of "burnout" and must be sure to look after themselves as well as others. The delegates were advised that there are also some situations that must be

لا کا ۱۵۵ کی خود ۱۵۵ کی کا ۱۵ کا ۱۵ کی کا ۱۵ کا ۱۵ کی کا ۱۵ کا ۱۵ کی کا ۱۵ کا ۱۵ کا

⟨%'ς'Γ' Δ-% «ነη'ς Γ' ΙΠ L γ'ς γ' L γ' \
L γ'ς'ς Γ' Δ. « Α γ' ης Γ' Θης γ'ς Γ' δης γ'ς Γ' δης γ'ς Γ' δης γ'ς Γ' δης γ'ς δης γ'ς δης γ'ς δια γ'ς δια

P<sup>h</sup>Jc<sup>2</sup>(<sup>2</sup>γΔηΓ βη<sup>6</sup>βσ<sup>2</sup>ΓιΓ<sup>6</sup> (CDM)<sup>2</sup>, ΔcD γ<sup>2</sup> (D<sup>6</sup>βc)<sup>2</sup>) C (D<sup>6</sup>βC) σ<sup>6</sup> (D<sup>6</sup>ββ<sup>6</sup>ση<sup>6</sup>η<sup>6</sup> (ΔcD γ) C (ΔD σ<sup>6</sup>β-CLΔC σ<sup>6</sup>(<sup>6</sup> (ΔcD γ) C (ΔCD)<sup>2</sup>C Δβγ<sup>2</sup>γ<sup>2</sup>σ<sup>6</sup>βσ (ΔCD)<sup>2</sup>C (Δβγ<sup>2</sup>γ<sup>2</sup>σ<sup>6</sup> (ΔγΓ<sup>6</sup>σ<sup>6</sup>) ΔγΓ σ<sup>6</sup>βο (Δβγ<sup>2</sup>γ<sup>2</sup>σ) (ΔγΓ<sup>6</sup>σ<sup>6</sup>) σσ<sup>6</sup>βη (ΓD) (Δβγ<sup>2</sup>γ<sup>2</sup>σ) (Δργ<sup>2</sup>γ<sup>2</sup>σ) (Δργ<sup>2</sup>σ) (Δργ<sup>2</sup>γ<sup>2</sup>σ) (Δργ<sup>2</sup>γ<sup>2</sup>σ referred to professionals, and people should not feel required to take the place of trained service providers.

Ruby gave some examples of situations in which someone may feel they are listening, but the person speaking does not feel heard. We may be cooking or performing other activities that take our attention away from the person who is speaking. Ruby gave the delegates some tips on how to ensure we are listening, and to reassure people they are, in fact, being "heard" accurately.

The first part of the workshop involved delegates pairing off. They were directed to take turns talking and listening to each other. Following the small sessions, the participants returned to the plenary to discuss the exercise. Some of the elements of good listening skills identified by the participants included: the importance of confidentiality and objectivity; maintaining eye contact between listener and speaker; and the importance of letting the speaker know the listener is paying careful attention to what is being said. Several people identified the difficulty of communication between Inuit youth and elders. Part of this problem is culturallyderived as it is considered poor manners to stare into someone's eyes.

The second part of the workshop focused upon the use of paraphrasing as an active listening technique. Paraphrasing helps the listener be sure they are accurately understanding what someone is saying, and reassures the person speaking that they are being "heard". The participants then broke into groups to practice paraphrasing



1-8199

1995-୮ Cժ∩∩*-*%

ن ٢٠ من

Dtsb. Dobo

o "//²σ<sup>56</sup> /σ<sup>5</sup><-9/Lσ

J. YUP DAG

o Cd&Mno PcD7Moc, BoDcD%J0

0 C95% De



people
dke the
ders.
s of situafeel they
speaking
be cooking
s that
the
y gave
by gave
ov to
o reassure
g "heard"

shop f. They alking and wing the s returned exercise. listening ipants confidenining eye l speaker; he speaker areful l. Several ty of comith and culturallyor manners

vorkshop phrasing que. her be erstanding reassures are being en broke

hrasing



1-4199

#### 

 $O " \text{$\Lambda/\Lambda^4\sigma^6$} \ \, \text{$\Lambda'' \subset \Lambda' J''' \subset \Lambda \cap \Lambda^6$} \ \, \text{$\Lambda \cap \Lambda^6$} \ \ \, \text{$\Lambda \cap \Lambda^6$} \ \, \text{$\Lambda \cap$ 

what their partners were saying as an "active listening" technique.

In the final plenary, the participants reported that in general the paraphrasing skills of the participants were quite good. All of the delegates reported that they found the workshop beneficial, and they felt better equipped to help people in their communities.

#### ILIQQUSIVUT INUIT SPIRIT OF THE ARCTIC

1995 Canadian National Exhibition Feature Pavilion

Nancy Tse, the *Iliqqusivut* Project
Manager, presented a report on the
Inuit feature pavilion at the 1995
Canadian National Exhibition (CNE).
The CNE is a huge, much anticipated event held every summer in Toronto.
While many of the activities involve entertainment for both adults and children, there is a significant business element to the event. Over 1.8 million people are expected to visit the theme pavilion, which has proven to be the most popular attraction at previous

σπλβ σπαίλδα ΔοΔς σπζβζηθοβ
 ΔελζάΝλζαίλο 200-ος ΝοίΠιζος.

#### DobadiDille

(° 15265 6P°63°ς, 5PP°C3°Γ ρα56-No Accdorpo 67446, Doba-977-779- 1-1717-1 PCD5-05C-- Otagos SPPSCONT. Derly Nodstods 6Lr72965C26 Abts/5056 OSQAC ACD-8-019-20 PaD>-D5<-04-25-70 080-JYLYJN°Lo. 6P°66 6LP561246 DP4.CDA. D. VOR. QLALAR DLC Lbc-2-402 \$ 17-4786-15 27-997-15-17 CDSADZaDOB OZASLAGO OLLO ACσባነበበኖ- (John Shall Sh CDFOFFE (SaDoOF) COOPE NYLYYSEJ ODCHYZEFT QXDS-Dosto O'La Padronosto Padros Dapper Da ΠΠ«ΥΠ» ΔΕΓΥΡΟς ΛΥΚΟΡΟς ΔΕ<sup>2</sup>σ-ליל בלחברי. Δבייר בפללסבסיסר PFL2DSF4. PFL2SSF4. QAPASSFC TPOTO FDASANTO POUSO, OLLS  $^{\circ}$ Coladoriano  $^{\circ}$ Colad Δεοσίηςνοιν σαδαζι Δραγαγ-るってら、Δイベリ、 Dらとりつい DらとDらつい LaDe525 LaDC820 2C08 1C2-Charbeila are Dibrandiano

Exhibitions. Among the special elements of the pavilion are:

- o a "Walk Through Time" exhibit highlighting the many changes Inuit have experienced;
- o an Entertainment Stage featuring Inuit singers, drummers, dancers, and other performers from the circumpolar world;
- o a showcase of Inuit fashion and clothing featuring the clothes designed and produced by Inuit women from across the Arctic, and;
- o a **restaurant** featuring Inuit foods and seating for 200 people.

The event presents a huge opportunity to promote Inuit culture and trade and to educate people from around the world. For Inuit women, the CNE event combined with Qaggiq '95, will greatly increase the market awareness for Inuit designed and produced clothing. Pauktuutit is playing an important role in the project in both producing the fashion and clothing showcase and in the overall project planning.

# SPECIAL PRESENTATIONS

Pat Angnakak from Kakivak, the Baffin Region Community Economic Development Organization, gave a report on economic development in the Baffin. One of her primary responsibilities is to help women become more involved in economic development in the region. Kakivak's responsibility is to help Inuit develop small businesses

SCNECY. 28875C jo >CL 18-9425 DE DC (DCF LKD. al orrob OLL D5P54- PD5 PaDbaDSC 15a DC 526 80,72c,4p DCP-90 PD74040 DC'NCDG J56CDN CO  $C^2D^4PD^1\Lambda$ D886506. L "LD24DNT" CD&L&iC i 920° dsp JLJ LaD 850d40° L 1500 NO Mrd mm ape drape Dobini

\bar{\} \cdot \cdo

O'Ls Ner.

PLL289779

l elements

nibit es Inuit

aturing and other ar world;

on and s designed n from

t foods

pportunity trade and d the CNE '95, will wareness I clothing. ortant role

se and in

, the conomic gave a ment in ry responome more ment in sibility is

ኄኌቈበጋና. ΔЬ₹ፕ٢ኘታዋና ቴበL፟ታናጋፕፖL₹ና ጋኒናፖረቼኌኖና Δ∿Γታና ጋኒ▷በቴቴኇኇቴ.

(C) γ' ρ'σργ-ριζ ε-ανταθης για συριθικός συρι

through training and education support. Strategic Planning Workshops, Business Management Training and Financial Statements/ Report Writing workshops are some of the subjects covered in their workshops. Some recent activities include assisting in the setting up of a small retail store in Cape Dorset, and helping to train young Inuit to become outfitters and learn how to live off the land. She concluded by stating that the modern workplace demands new skills and a good command of the English language. She encouraged delegates to contact her for more information.

Myrtle Bush from Economic Development for Canadian Aboriginal Women (EDCAW) also addressed the delegation. She gave a brief account of the history and activities of EDCAW stating that the organization has tried to promote the economic development of aboriginal women largely through lobbying efforts aimed at policy makers. EDCAW also undertakes research with other organizations, and provides networking and communication services for women trying to get started in business. It has recently completed a study looking at the barriers that face aboriginal women as they try to establish businesses. As a result, it is currently developing a community model that will allow women to assess what they need to start their businesses and what outside assistance will be required.

The presentations by Pat Angnakak and Myrtle Bush stimulated lively and enthusiastic discussions among delegates. Delegates from all regions confirmed their interest in starting small businesses and pursuing other opportunities, and



6ηΓα/አኅσ-ἐͺρις CΩΓ, ΔΕλΦ. βΡλΓς εση Ευρικό Αυρικό Αυρικό

Lebelan, Doll 5> d'Ca. JELYSBEL, DOBADAC JAKFALJELG حاه ۵ ۲۵۶ DOYCOCUL, SPPSCSOF do-057700cm2 60L2900 ŻΊΓαλ ďĊα. JULYBUC, DODE CALBLE baCT < ۵ مامه Daものけらう PaDケーDらくークレノグランC 6-LA, SPPSCS6 J)° >', PaDt-DSC-dtagger baCTDC Dabbodt Orage (DG) >\ d'-c. JUPAGE DAPP APRIL یم کو کود. LAT' D'-1, Dish

#### ᠈ᡤᡪ᠍ᢖᢞ᠙ᢋᡌᠬ

 Ψ΄
 Ψ΄

directed Pauktuutit to continue its activities in these areas.

#### Special Guests to the Annual General Meeting

At every AGM, many special guest speakers address the delegation. This year was no exception and the special guest speakers included:

Fred Koe, MLA, Inuvik Robert Kuptana, President, Inuvialuit Regional Corporation George Ekalok, Chairman, Baffin Regional Health Board Rosemarie Kuptana, President, Inuit Tapirisat of Canada Pat Angnakak, Community Economic Development Officer, Baffin Myrtle Bush, Economic Development for Canadian Aboriginal Women (EDCAW) Bertha Allen, Inuvik Women's Group Floyd Roland, Deputy-Mayor, Inuvik

#### RESOLUTIONS

At every AGM, various resolutions are passed. These resolutions reflect the interests and concerns of the AGM delegates, and provide Pauktuutit with clearly identified issues and activities to guide us in the coming year.

This year, the following thirteen resolutions were passed.

95-01 relates to altering the methods used to select delegates for Pauktuutit's

95-02 JP

arob DbKs

Crapar V

95-03 JA

NF%Lob 94

95-04 < \(\rightarrow\)
4 \(\rightarrow\) > \(\rightarrow\)
\(\rightarrow\)
\(\rightarrow\)
\(\rightarrow\)
\(\rightarrow\)
\(\rightarrow\)
\(\rightarrow\)
\(\rightarrow\)

95.07 ፭ የተረንቱ ሀሀር የተረን ወደረት የተረን መደረት የተረን መደ

95-09 ፭ የነት ነ የ ተመተር ተመደ የ ተመ

95-05 Pauktuutit is to seek funding to develop materials concerning the extensive information it has gathered on traditional Inuit midwifery practices. These materials should include bilingual publications, educational materials for use in schools and radio broadcasts. Training materials should be developed in cooperation with Inuit midwives. And, birthing centres should be established in all Inuit communities.

95-06 resolves that Pauktuutit urge educational authorities to more fully incorporate the use of Inuktitut (Labrador dialect) and Inuvialuktun (Western Arctic) in the relevant school systems to ensure Inuit children continue to learn their own language.

95-07 resolves that the AGM fully supports that the Nunavut Legislative Assembly be composed of equal numbers of male and female MLAs.

95-08 calls for more research to be conducted in regards to pollutants in the Inuit food chain, and that the research be conducted with Inuit as partners with full access to completed bilingual reports.

95-09 resolves that the Government of Newfoundland/Labrador approve funding for the Nain Family Awareness Project.

95-10 calls on Pauktuutit to seek out funding to conduct workshops in the Inuit regions to review concerns that have arisen in relation to the harvesting rights of Inuit women and

95-12 <D

95-13 (IF)

N'HAM'S J

'BOAK "F"

Y"UAM'S M'

AF(J - 3 (IF)

NC'E (J d d d

D'() (J d d

D'() (J d d

D'() (J d d

D'() (J d

D'() (

CCDSDC B.



funding ing the gathered practices. e bilingual erials for deasts. eveloped dwives. be estables.

atit urge ore fully tut aluktun nt school n continue

M fully egislative ll numbers

ch to llutants nat the nuit as ompleted

vernment pprove

shops in oncerns the nen and 95-12 〈 \b` \circ \circ

〈▷°ÒΠժ° ∀σὰΓΖΕΚ° Δάδ°ΓΟσ°, ϤʹΕͻ ΛͻϤʹϽΓ° Δάδ°Γ ΔοΔ° ϤʹαΔ° ЬϽΑ-ϞʹͿΠ°Նσ° ΔЬΚΎΕΟʹσ°ΓΩ° ϤʹΕͻ Λ°ΠϤ-°Γ°αΟσΕΟ΄σ°ΓΩ° ΔЬΚΔαΕΟʹσ°ΓΩ΄σ. ΔαδασΔ° ℲϤ<ΓΔΚΑΓ° ΟΊΕΟΠΓΤΟΣ-Λάθλος ΔЬΚΎΕΟ΄σ°ΓΩ° ϤʹΕΙ ΑϽΏΠ-ΠΕΟʹσ°ΓΏ° ΔαδασΔ° ℲϤ<ΓΔΚΑΓ΄ ϤʹΕδ°υσ° 1994-95-Γ ЬΠΕδΧΑΘ΄ς various other wildlife management concerns.

95-11 resolves that Pauktuutit undertake the necessary research and fundraising to begin several economic development initiatives to assist Inuit women including: establishing a retail store in Ottawa; exploring ways of increasing the supply of materials to Inuit craftswomen; and to lobby for services to assist women interested in businesses.

95-12 Pauktuutit will inform the federal government on a wide variety of issues of concern to Inuit women in regards to the new Inuit child care initiative including: the need for new buildings; permanent funding arrangements; local control of centres; and the inclusion of Inuit culture and language in centre programming.

95-13 resolves that information be produced concerning Fetal Alcohol Syndrome and Fetal Alcohol Effect in Inuktitut that offers useful advice on how to encourage positive development and growth of children afflicted with these conditions.

Pauktuutit extends special thanks to the people of Inuvik, and particularly to the Inuvik Inuit Women's Group for their support and unending generosity. The Inuvialuit Regional Corporation deserves special mention for their support and for generously allowing us to use the Inuvialuit Corporate Centre for our 1994/95 Annual General Meeting.

#### לב סלה ב שלהר שה ליצור לי

#### Δ/4Δ° 45j' L> 31, 1995

959c (96-9,74P)	\$	(82,020)	(27,157)	(109,177)	24,057
الاحداد <sup>د</sup>		460,969	1,145,541	1,606,510	1,015,709
$\dot{P}_{\bullet}D \flat \Delta^{c}$	\$	378,949	1,118,384	1,497,333	1,039,766
PrTLAgLc	۵۵۵۶۲۸۵۰		$\Delta Y \sim C^2 D^2$	60/1° 1995	ᲡᲘ୵Ր <sup>¢</sup> 1994

 $\Delta\Gamma\Delta^{b}\Delta^{c}$  ( $\Delta\Gamma\Delta^{b}\Delta^{c}$ )  $\Delta\Gamma\Delta^{b}\Delta^{c}$ 

97C197J17FD7D

(√∆∧ 1, 1994)

\$ 55,487

(109,177)

112 CO 1 100 CO 100 CO

(L> 31, 1994)

\$ (53,690)

ĊᲥላ ▷ቴ▷ፖሊኒናርንና CᲥᲘᲘንና ላጎሀ୮ 1994-1995 ቮፌ▷ታራት ▷ቍቴፕፖኒላራት ጋԺታ▷፫ንጋራት ቮፌ▷ታራት ኔላ∆ጐና. ĊᲥላ ቮፌ▷ታራት ▷ቍቴፕፖኒላና ላጋ∆ፌ▷ራላናጋና ∆፫▷ላ $_{\circ}$ ና ⟨▷ሶጏበፊ $_{\circ}$ ና ዜበይልንላላራናΓት</br>
ለታ▷ላፌፖስት ላለህበ▷ጋላፖስት 〈▷ሶጏበፊ $_{\circ}$ ና.

#### FINANCIAL SUMMARY

#### For year ending March 31, 1995

Activities	C	ore Operations	Special Projects	Total 1995	Total 1994
Revenues	\$	378,949	1,118,384	1,497,333	1,039,766
Expenses	_	460,969	1,145,541	1,606,510	1,015,709
Surplus/(Deficit)	\$	(82,020)	(27,157)	(109,177)	24,057

#### Surplus/(Deficit) Analysis

Beginning Surplus

(April 1, 1994)

\$ 55,487

Deficit for 1995

(109,177)

**Ending Deficit** 

(March 31, 1994)

\$ (53,690)

Core funding continued to be provided by the Department of Canadian Heritage. Activities relating to Special Projects in 1995 significantly increased in comparison to the prior year. Details relating to Special Projects can be obtained from the "Statement of Financial Activities" in the Annual Audited Statements.

The above represents a summary of the 1994/95 Financial Statements as provided by the auditors. These Financial Statements will be made available to the Members of the Association at the next Annual General Meeting and can be obtained upon request from the Association.

۵۶۲۰۲ ک

በበናነበ: CΔልሳ ትየነጋራና: ጋና ላርንየናነገው ማርረየናነገው

EarthLore Co

4Λ <sup>3</sup>ΡΓ<sup>2</sup>4γ 3Ρ<sup>2</sup>4βΑΔΥ<sup>2</sup>Πθ 3Ε<sup>2</sup>4βΑβΑΥ<sup>2</sup>Πθ

> LºNŚ%lo LºNŚ%lo

> Ľ᠈ᠺᡬᡐ᠍ᠾᠦ ᠘᠈ᠺᡬᡐᠾᠦ

 $546^{\circ}$ 

(D) DAC 192 Bank Stree Ottawa, Onta

K2P 1W8

₯₭ሁና (613)

Sty of CI

2076099950

> שפלט, רלרף פשרקי רלרף

Ρ<sup>6</sup>ΟΔα-λ<sup>2</sup>

۵۶۵۵ PaCL

#### ∇P4.ኒ<▷¿ፌኒ。፫‹ር▷ፋ。

 $\nabla^2 U_2^2 = U_2^2 U_2$ 

όρθλος: ΟςΔλ DHD°, bλλ° PDλ, γα LJŚ

イドアラムシ CDプレーシ はやけん: EarthLore Communications

42°Jac: <D°Dac, PacL

9,500 V2D4c

1994

Dare

PaDbob

و<C مالت

1994

766

ivities

Activities"

auditors.

at the

vear.

766

PUSTOVOLO POCL

%\$\dio C) \$\pi\$ #PA 114718

Lb/926 4#101143

LºΛ5°Lσ 13 #PA 166823

LºΛ9°6σ 17 #C 5527

LEASULO 37 #PA 53606

JY66-PLJAG, di JYAPPG:

SPUCADS

192 Bank Street

Ottawa, Ontario

K2P 1W8

D⁵60°L: (613) 238-3977

7673°: (613) 238-1787

Sty of CDKs

つってららららくろ ノンノアノととうこ

Pady-Disc-allasons pact

back Dicoccari

POCL DOLLO

Oscilocate back

Deb JANGAR back

Doch 2 Polo

POLA, PSFAGLC

JODO PLANTICOPODI

PODDACNA BACD LELDER

DIPJAN-LZ DYLCZUC

O'a D' back blrygre

#### CREDICS

Writer: David Boult

Translation: Muati Qitsualik

Editors: Tracy O'Hearn,

Catherine Carry and Janet McGrath

Design: EarthLore Communications

Photographs: Pauktuutit, National Archives

of Canada and David Boult.

National Archives of Canada

photos appear on

The cover #PA 114718

Page 4 #101143

Page 13 #PA 166823

Page 17 #C 5527

Page 37 #PA 53606

For further information, please contact:

Pauktuutit

192 Bank Street

Ottawa, Ontario

K2P 1W8

Tel: (613) 238-3977

Fax: (613) 238-1787

#### ACKNOWLEDGEMENTS

Aboriginal Business Canada

Canadian Heritage

Canada Mortgage and Housing Corporation

Correctional Services of Canada

Department of Justice

Indian Affairs and Northern Development

Government of the Northwest Territories

Health Canada

Human Resources Development Canada

Solicitor General of Canada

Status of Women Canada



Pauktuutit
Inuit Women's Association of Canada
192 Bank Street,
Ottawa, Ontario
K2P 1W8
Tel: (613) 238-3977
Fax: (613) 238-1787

